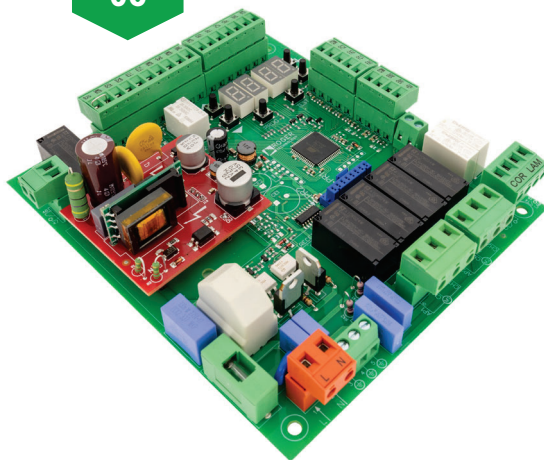


FW
r2.00

HW
05



IS304 Rev01 07/07/2026

H70/200AC

centrale di comando per
2 motori asincroni 230 V~ / 115V~
Istruzioni originali

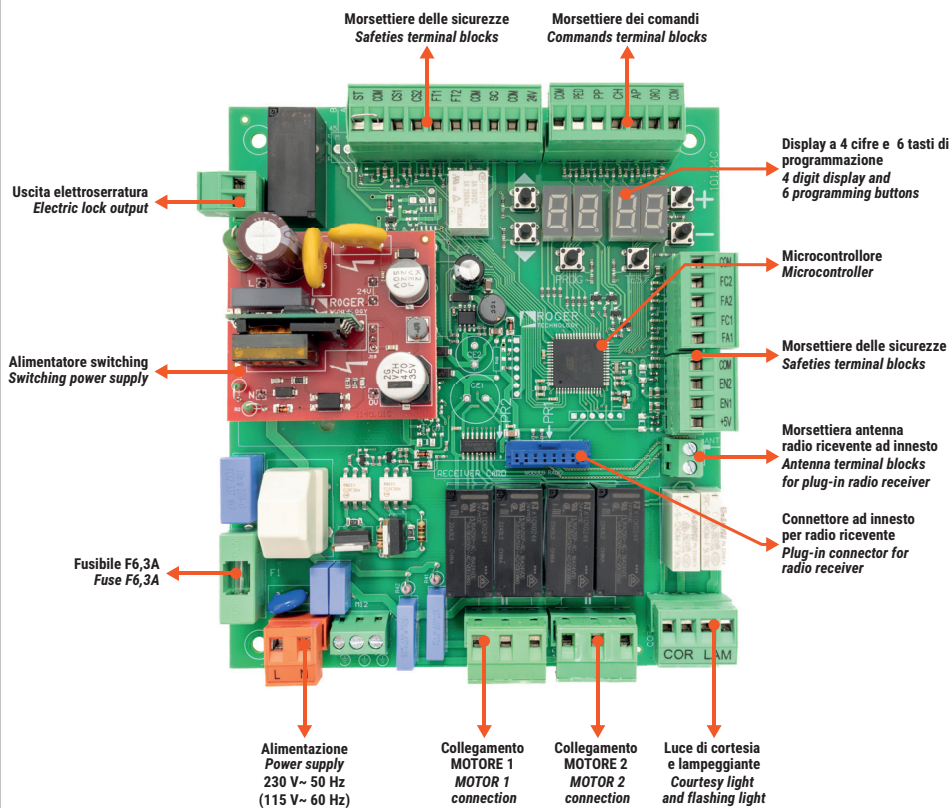


- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore**
- EN - Instructions and warnings for the installer**
- DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur**
- FR - Instructions et consignes pour l'installateur**
- ES - Instrucciones y advertencias para el instalador**
- PT - Instruções e advertências para o instalador**
- NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur**
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora**

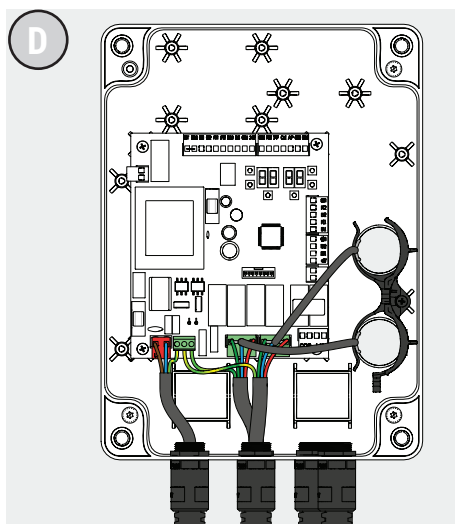
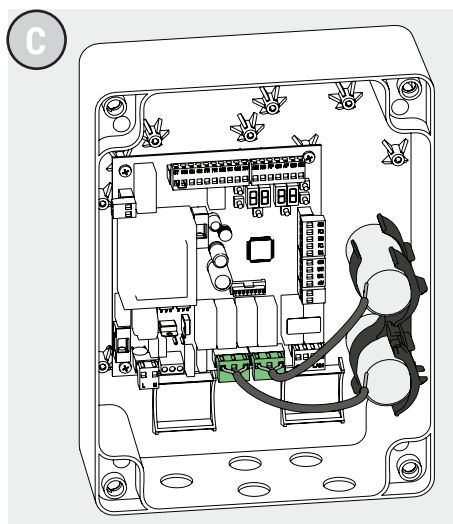
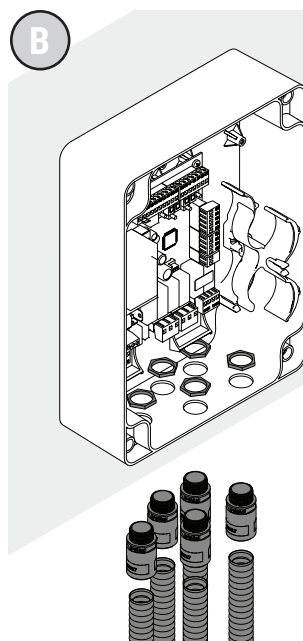
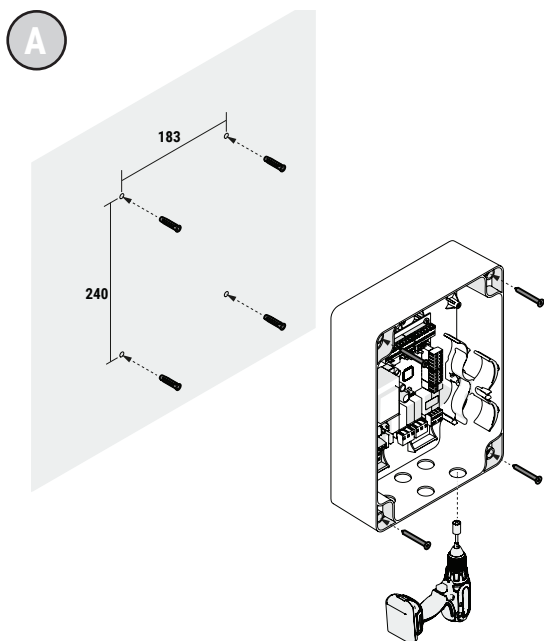
 **ROGER**
TECHNOLOGY®

FW
r2.00

HW
05

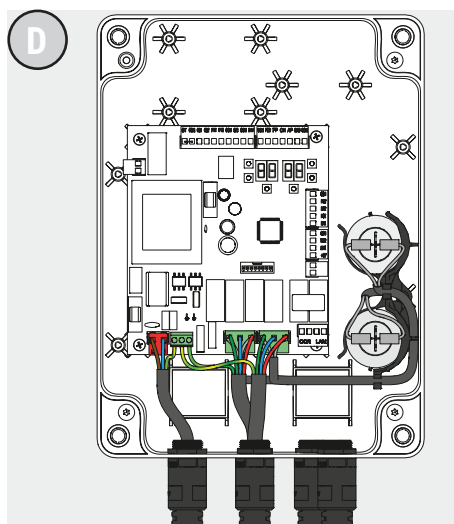
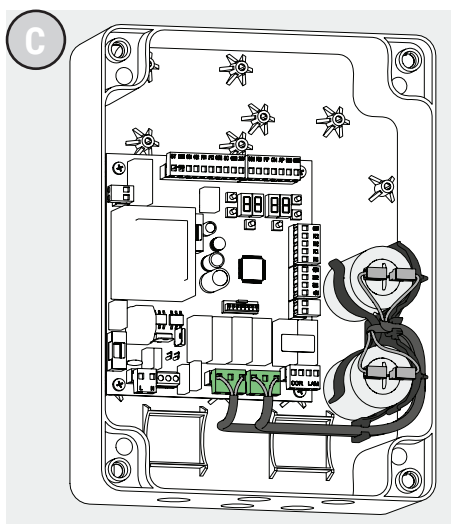
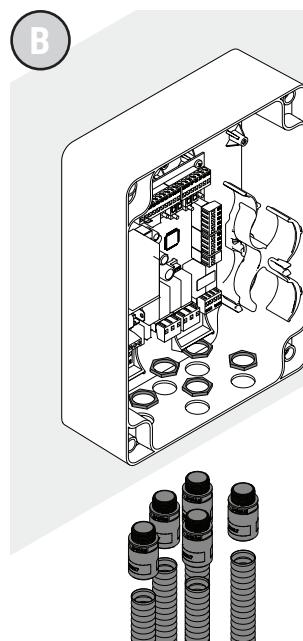
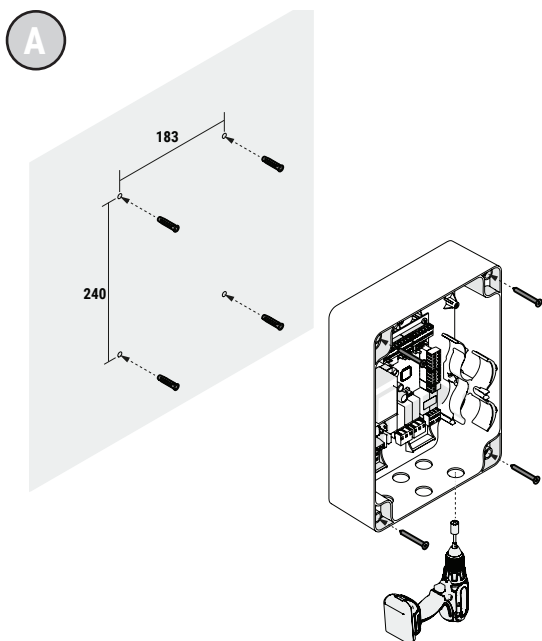


CONDENSATORE SENZA FASTON · CAPACITOR WITHOUT FASTON



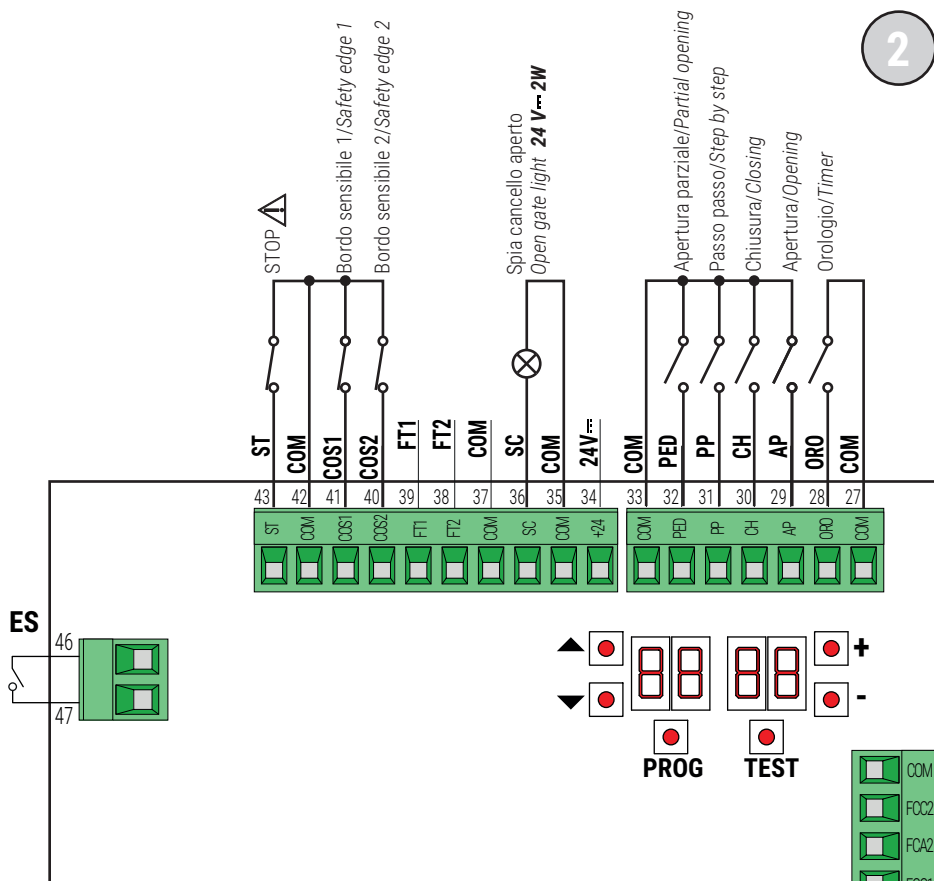
Accertarsi che i conduttori a bassa tensione (230V~, 115V~) siano separati rispetto a quelli a bassissima tensione di sicurezza(24V~); i conduttori della stessa tipologia devono essere raggruppati mediante delle fascette in modo da evitare che le due tipologie vengano tra loro a contatto / Ensure that low-voltage conductors (230V~, 115V~) are separated from safety extra-low-voltage conductors (24V~); conductors of the same type must be grouped together using cable ties so that the two types do not come into contact with each other

CONDENSATORE CON FASTON · CAPACITOR WITH FASTON



Accertarsi che i conduttori a bassa tensione (230V~, 115V~) siano separati rispetto a quelli a bassissima tensione di sicurezza (24V~); i conduttori della stessa tipologia devono essere raggruppati mediante delle fascette in modo da evitare che le due tipologie vengano tra loro a contatto / *Ensure that low-voltage conductors (230V~, 115V~) are separated from safety extra-low-voltage conductors (24V~); conductors of the same type must be grouped together using cable ties so that the two types do not come into contact with each other*

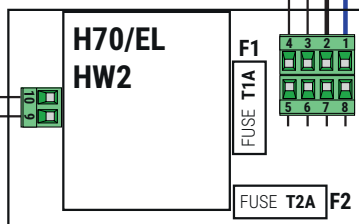
2



NOTA: il codice H70/EL può essere utilizzato solo con alimentazione di rete a 230V~. Non utilizzare con automazioni con alimentazione di rete a 115V~.
NOTE: The H70/EL code may only be used with a 230V~ mains supply. Do not use with automatic systems powered by a 115V~ mains supply.

Elettroserratura
Electric lock

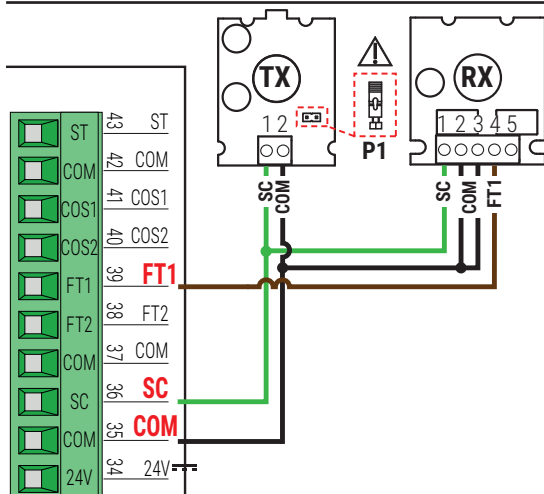
12 V~
16 VA



3

FOTOCELLULE • PHOTOCELLS

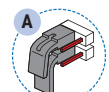
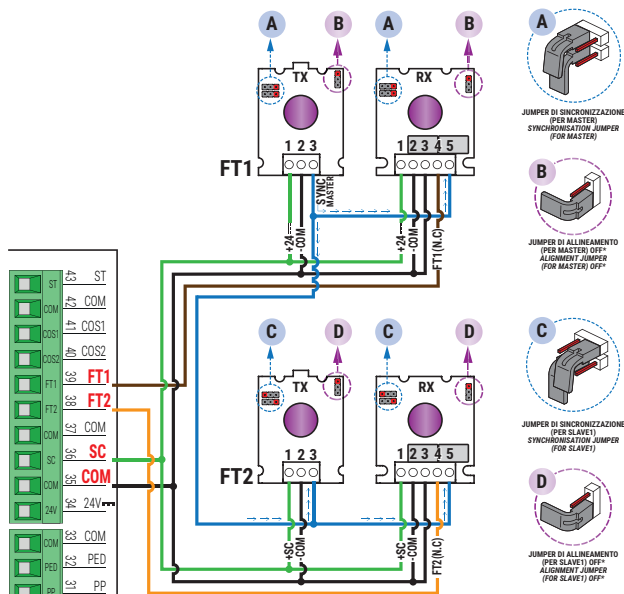
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE • CONNECTION WITH 1 PAIR OF PHOTOCELLS (F2ES - F2S)



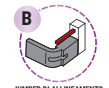
Gli accessori esterni devono essere alimentati collegandoli al morsetto SC per rispettare i requisiti di consumo in stand-by.

External accessories must be powered by connecting them to the SC terminal in order to comply with the stand-by consumption requirements.

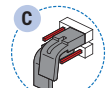
COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE • CONNECTION WITH 2 PAIRS OF PHOTOCELLS (F4ES - F4S)



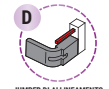
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER OFF)
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER OFF)



JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE OFF)
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE OFF)

Gli accessori esterni devono essere alimentati collegandoli al morsetto SC per rispettare i requisiti di consumo in stand-by.

External accessories must be powered by connecting them to the SC terminal in order to comply with the stand-by consumption requirements.

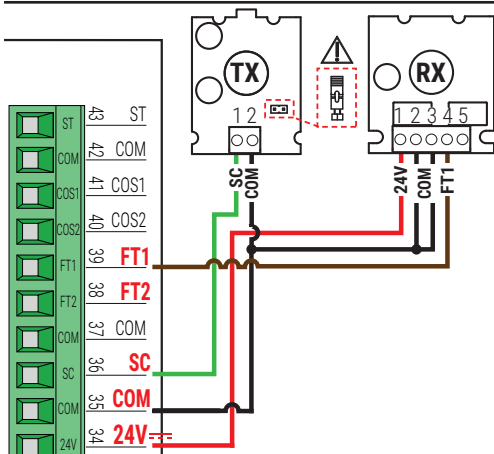
L'alimentazione 24V non consente la sincronizzazione tra due coppie; se si necessita della sincronizzazione, utilizzare le fotocellule F4ES/F4S.

The 24V power supply does not allow synchronisation between two pairs; if synchronisation is required, use the F4ES/F4S photocells

* Per le impostazioni delle fotocellule, consultare il relativo manuale di installazione.
For photocell settings, refer to the relevant installation manual.

TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (A8 02)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE · CONNECTION WITH 1 PAIR OF PHOTOCELLS (F2ES - F2S)



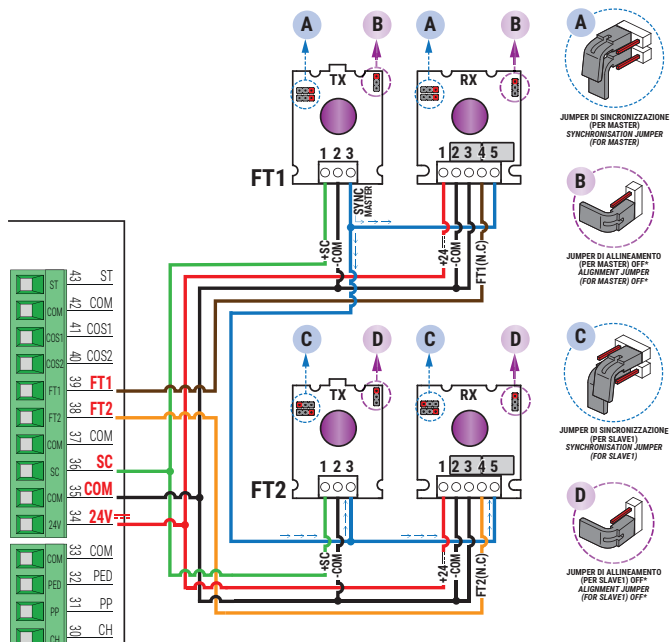
*

5

Qualora l'installazione permetta la disabilitazione dello stand-by (es: installazione industriale) per eseguire il test fotocellule al massimo livello collegare solo l'alimentazione dei trasmettitori all'uscita SC, come indicato in figura.

If the installation allows stand-by to be disabled (e.g. industrial installation), only connect the transmitters' power supply to the SC output, as shown in the figure, to perform the photocell test at the maximum level.

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE · CONNECTION WITH 2 PAIRS OF PHOTOCELLS (F4ES - F4S)



*

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE) OFF
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE) OFF*

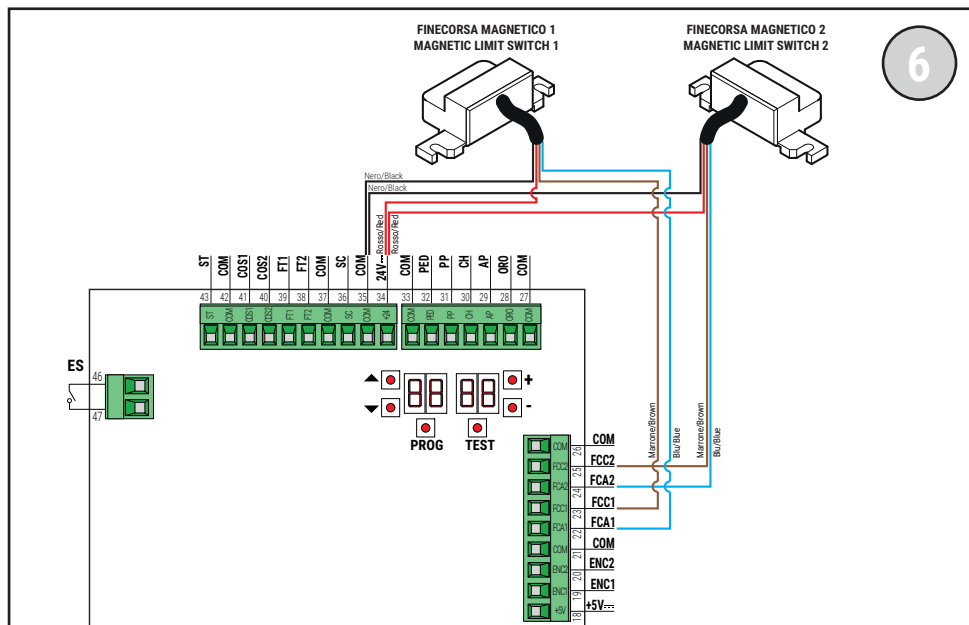
Qualora l'installazione permetta la disabilitazione dello stand-by (es: installazione industriale) per eseguire il test fotocellule al massimo livello collegare solo l'alimentazione dei trasmettitori all'uscita SC, come indicato in figura.

If the installation allows stand-by to be disabled (e.g. industrial installation), only connect the transmitters' power supply to the SC output, as shown in the figure, to perform the photocell test at the maximum level.

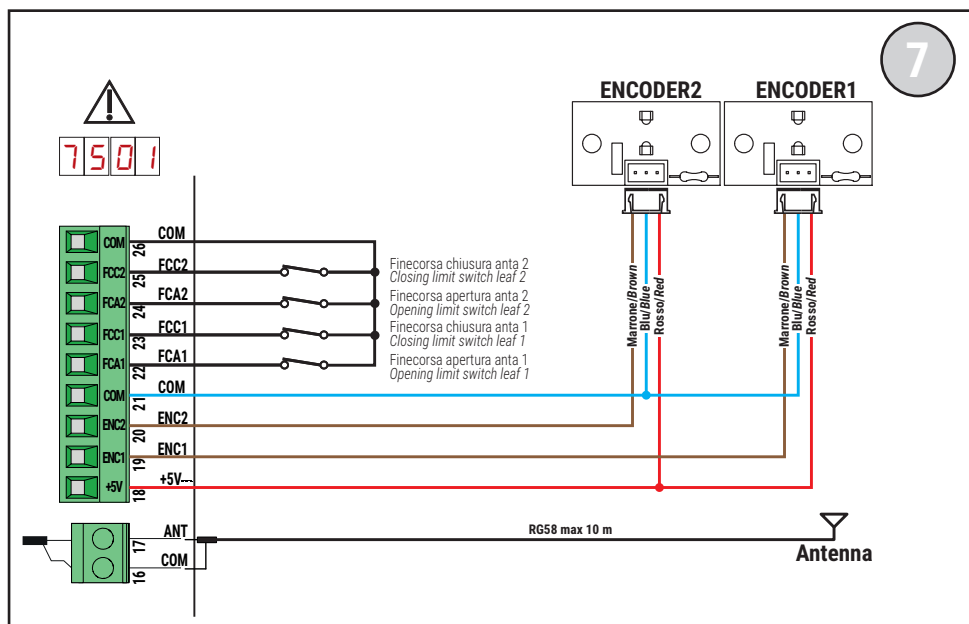
*

Per le impostazioni delle fotocellule, consultare il relativo manuale di installazione.
For photocell settings, refer to the relevant installation manual.

FINECORSA MAGNETICI · MAGNETIC LIMIT SWITCHES

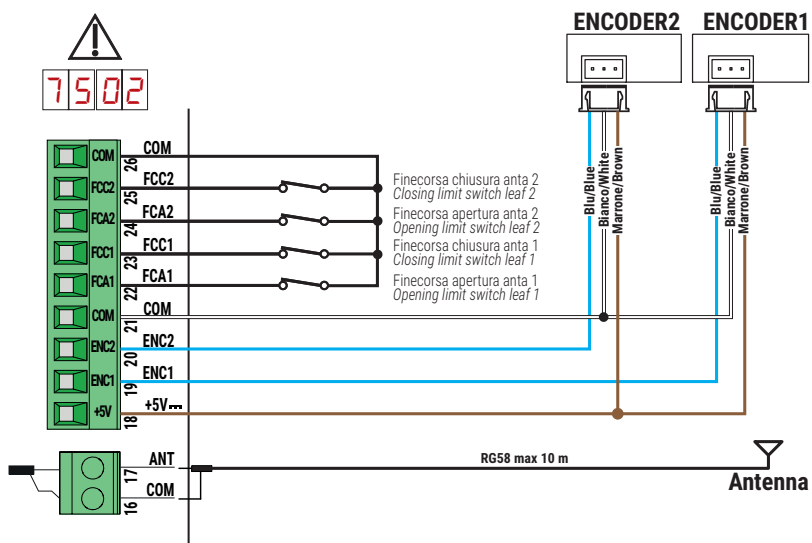
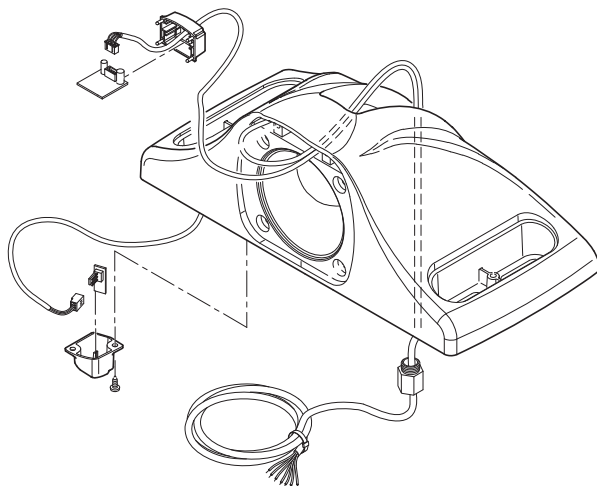


con ENCODER OTTICO · with OPTICAL ENCODER



E30/800

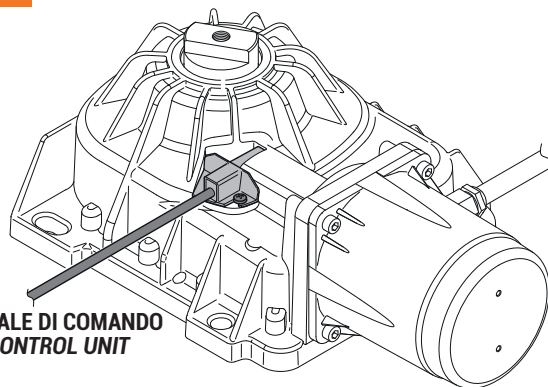
8



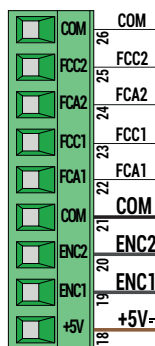
SERIE R21
dalla versione V.1

R21 SERIES
from version V.1

9

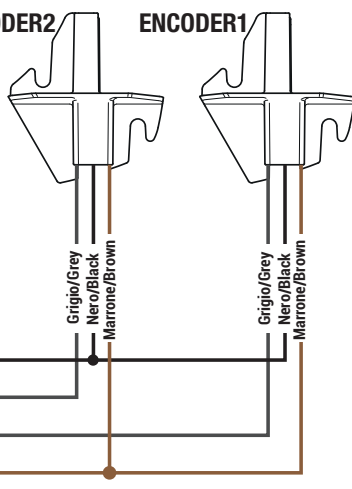


ALLA CENTRALE DI COMANDO
TO THE CONTROL UNIT



ENCODER2

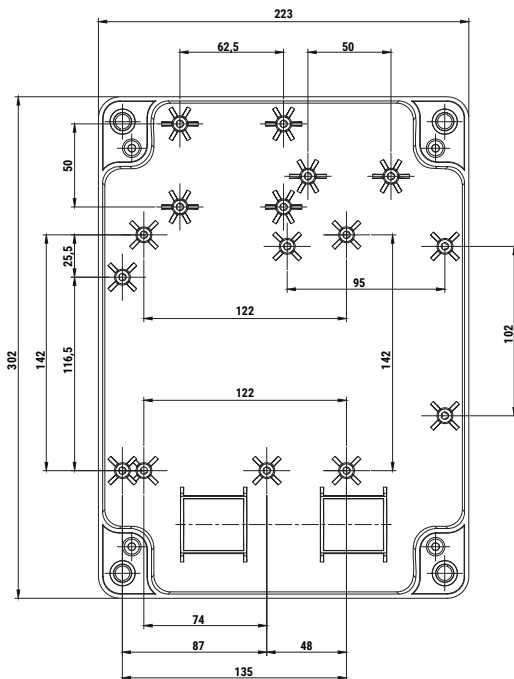
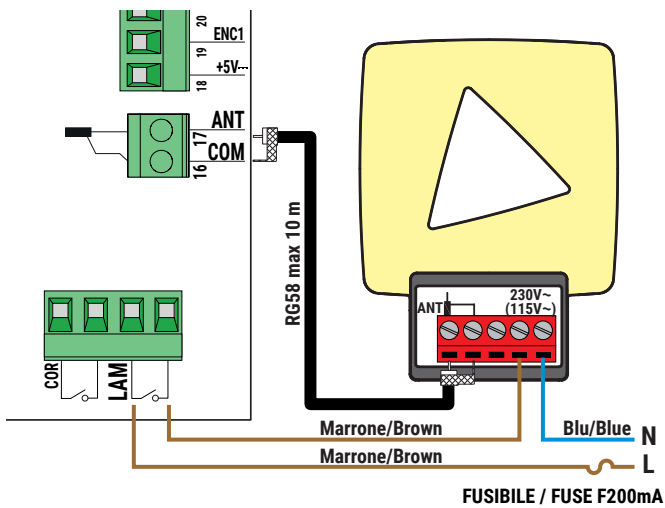
ENCODER1



LAMPEGGIANTE · FLASHING LIGHT

FIFTY/230

10



11

OPGELET! Deze handleiding is alleen bedoeld voor gekwalificeerd personeel; lees aandachtig de algemene waarschuwingen die bij deze handleiding worden geleverd.

1 Symbolen

Hieronder worden de symbolen en hun betekenis aangeduid die aanwezig zijn in de handleiding of op de productlabels.

	Algemeen gevaar. Belangrijke informatie over de veiligheid. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten.
	Gevaar voor gevaarlijke spanningen. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten voor gevaarlijke spanningen.
	Nuttige informatie. Signaleert nuttige informatie over de installatie.
	Raadpleging Instructies voor de installatie en het gebruik. Signaleert de verplichting om de handleiding of het originele document te raadplegen, die/dat beschikbaar moet zijn voor toekomstig gebruik en op geen enkele manier mag worden beschadigd.
	Aansluitpunten van de aarding.
	Toegestaan temperatuurbereik.
	Wisselstroom (AC)
	Gelijkstroom (DC)
	Symbol voor de inzameling van het product volgens de AEEA-richtlijn.

2 Beschrijving product

De **H70/200AC**-regeleenheid bestuurt automatisering voor poorten met 1 of 2 monofase 230 V~ 50 Hz (115 V~ 60 Hz) asynchrone ROGER-motoren.



Let op voor de instelling van de parameter A1. Een verkeerde instelling kan storingen van de werking van de automatisering veroorzaken.

Gebruik hetzelfde type van motoren voor beide poortvleugels bij installaties van automatiseringen met twee poortvleugels. Regel de snelheid, de vertragingen en het uitstel bij opening en sluiting op geschikt wijze voor het type van installatie. Let op voor de correcte overlapping van de poortvleugels.

ROGER TECHNOLOGY kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik, of ander gebruik dan hetgene waarvoor het product is bestemd en wordt aangeduid in deze handleiding.

Er wordt aanbevolen om accessoires en bedienings- en veiligheidsinrichtingen van ROGER TECHNOLOGY te gebruiken.



Voor meer informatie wordt verwezen naar de handleiding van de installatie van de automatisering MONOS4/220, R20, M20, H20, R21, H21, H23, R23 of E30.

3 Update hardwareversie HW05, firmwareversie r2.00

1. De externe belastingen en de besturingslogica worden gevoed door een 24V $\overline{DC}$ 15W schakelende voedingsmodule met geïntegreerde elektronische overbelastingsbeveiliging, waardoor het verbruik kan worden verlaagd in overeenstemming met de nieuwe regelgeving met betrekking tot stand-byverbruik ($\leq 0,5$ W).
2. Door het gebruik van de schakelende voedingsmodule is de besturingseenheid H70/104AC - H70/105AC compatibel met zowel de netspanning van 230 V~ 50 Hz als de spanning van 115 V~ 60 Hz. LET OP! De motor moet altijd compatibel zijn met de beschikbare netspanning.
3. Door het gebruik van de schakelende voedingsmodule is de besturingseenheid H70/200AC compatibel met zowel de netspanning van 230 V~ 50 Hz als de spanning van 115 V~ 60 Hz.
4. Deze module bevat ook de sectie voor de afzuiging van het synchronisme van de netvoeding.
5. OPGELET! De omschakeling naar DC-voeding maakt het niet langer mogelijk om de synchronisatie van twee paar F2S fotocellen (voorheen gebaseerd op de 50Hz frequentie van de AC-voeding) te gebruiken.
6. Nieuwe configuraties toegevoegd voor par.72 om een nieuw "laag vermogen" eindschakelaarmodel met lager stroomverbruik te beheren.
7. Nieuwe configuraties toegevoegd voor par.75 om een nieuw "laag vermogen" optisch encodermodel met lager energieverbruik te beheren.
8. Als deze versie van de besturingseenheid (HW5) wordt vervangen door een H70/200AC besturingseenheid van het vorige model die standaard encoders en eindschakelaars gebruikt, is deze compatibel als deze op de juiste manier wordt geconfigureerd voor par.72 en 75.
ATTENTIE! Controleer altijd de positionering van de fotocellen en als deze afhankelijk is van het gebruik van 50Hz synchronisatie, die niet langer beschikbaar is, overweeg dan de juiste correcties.

4 Technische kenmerken product

	H70/200AC
VOEDINGSSPANNING	230 V~ $\pm 10\%$ 50 Hz (115 V~ $\pm 10\%$ 60 Hz)
MAXIMUM VERMOGENSVERBRUIK	920 W
VERBRUIK IN STAND-BY MODUS	$\leq 0,5$ W (*)
VERBRUIK TIJDENS HET WACHTEN OP COMMANDO'S TERWIJL STAND-BY NIET ACTIEF IS	1,5 W (**)
ZEKERINGEN	F1 = F6,3 A 250 V (5x20) bescherming vermogenscircuit motoren Voeding voor externe belasting en elektronisch zelfbeveiligde logica
AANSLUITBARE MOTOREN	2
VOEDING MOTOR	230 V~ 50 Hz (115 V~ 60 Hz)
SOORT MOTOR	asynchrone eenfase
SOORT MOTORBESTURING	faseregeling met triac
MAXIMUM VERMOGEN PER MOTOR	450 W
MAXIMUM VERMOGEN KNIPPERLICHT	40 W 230 V~ (25 W 115 V~)
MAXIMUM VERMOGEN WELKOMSTVERLICHTING	100 W 230 V~ (50 W 115 V~)
MAXIMAAL VERMOGEN ELEKTRISCH SLOT	25 W (zuiver contact) max. 230 V~
VERMOGEN LICHT POORT GEOPEND	2 W (24 V $\overline{DC}$)
VERMOGEN UITGANG ACCESSOIRES	9 W (24 V $\overline{DC}$)
BEDRIJFSTEMPERATUUR	 -20 °C  +55 °C
BESCHERMINGSNIVEAU	IP44 (voor H70/200AC/BOX)
AFMETINGEN PRODUCT	137x156x43 mm Gewicht: 0,34 kg

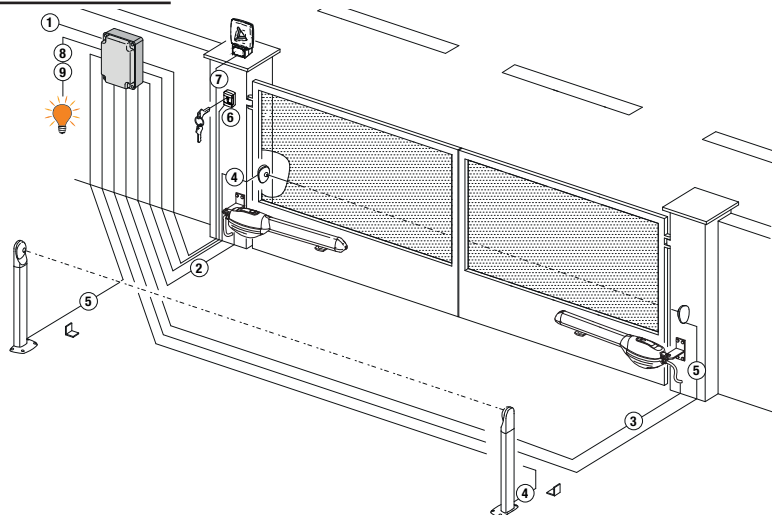
(*) met externe belastingen en/of fotocellen aangesloten op de SC-uitgang

(**) indicatief verbruik bij afwezigheid van aangesloten accessoires, met ingeschakelde plug-in ontvanger

5 Beschrijving aansluitingen

Voer de aansluitingen uit zoals is aangeduid in afb.1-2-3-4.

5.1 Type installatie



Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de geschiktheid van de kabels te controleren in relatie tot de apparaten die in de installatie worden gebruikt en hun technische kenmerken.

		Aanbevolen kabel	
1	Voeding	Dubbel isolatiekabel type H05RN-F 3x1,5 mm ² (max 15 m)	Dubbel isolatiekabel type H05RN-F 3x2,5 mm ² (max 30 m)
2	Motor 1	Kabel 4x1,5 mm ² (max 20 m)	
3	Motor 2	Kabel 4x1,5 mm ² (max 20 m)	
4	Fotocellen - Ontvanger F2ES/F2S	Kabel 4x0,5 mm ² (max 20 m)	
5	Fotocellen - Zender F2ES/F2S	Kabel 2x0,5 mm ² (max 20 m)	
6	Sleutelschakelaar R85/60	Kabel 3x0,5 mm ² (max 20 m)	
	Toetsenbord H85/TDS - H85/TTD (aansluiting van H85/DEC-H85/DEC2)	Kabel 2x0,5 mm ² (max 30 m)	
	H85/DEC - H85/DEC2 (aansluiting van regelenheid)	Kabel 4x0,5 mm ² (max 20 m) Het aantal geleiders neemt toe bij gebruik van meer dan één uitgangcontact op H85/DEC - H85/DEC2	
7	Knipperlicht LED FIFTY/230	Kabel 2x1 mm ² (max 10 m)	
	Antenne	Kabel tipo RG58 (max 10 m)	
8	Controlelamp poort geopend	Kabel 2x0,5 mm ² (max 20 m)	
9	Welkomstverlichting	Kabel 2x1 mm ² (max 20 m)	
	Aansluiting encoder (indien van toepassing)	Kabel 3x0,5 mm ² (max 30 m)	



SUGGESTIE: in geval van bestaande installaties moeten de diameter en de condities van de kabels gecontroleerd.

5.2 Elektrische aansluitingen

Voorzie op het stroomtoevoernet een scheidingsschakelaar met openingsafstand tussen de contacten van minstens 3 mm; plaats de scheidingsschakelaar op OFF, en koppel eventuele bufferbatterijen los voordat eender welke reiniging of onderhoudshandeling wordt uitgevoerd.

Controleer dat vóór de elektrische installatie een aardlekschakelaar met drempel van 0,03 A en een geschikte beveiliging tegen overbelasting aanwezig is met inachtneming van de regels van de kunst en de geldende normenstelsels.

Sluit, indien gevraagd, de automatisering aan op een doeltreffend aardingssysteem zoals wordt aangegeven door de geldende veiligheidsnormen.

Voor de voeding moet een stroomkabel type H05RN-F 3G1,5 gebruikt worden, en moet deze aangesloten worden op de klemmen L (bruin), N (blauw), (⊕) (geel/groen) in de container van de regeleenheid.

De inschakelcondensatoren van de motoren moeten van het type S2 of S3 zijn volgens EN 60252-1; gebruik alleen de condensatoren die Roger Technology bij de aandrijvingen levert.

Koppel de voedingskabel alleen los bij de klem.

Let op! De voedingsaansluiting van de besturingseenheid mag niet worden gebruikt om andere aansluitingen op aan te sluiten, in het bijzonder externe kabelaansluitingen.

i De aansluitingen op het elektrische distributienetwerk en andere laagspanningsgeleiders, in het deel buiten het schakelpaneel, moeten een onafhankelijk traject hebben en moeten gescheiden zijn van de aansluitingen op de bedienings- en veiligheidsvoorzieningen (SELV = Safety Extra Low Voltage).

De kabels moeten door buizen worden geleid en mogen niet toegankelijk zijn.

Als het nodig is om meer dan vier geleiders in de kabelgoten te laten lopen, moet de diameter van de kabelgoot minstens 20 mm zijn en in elk geval voldoende groot om de geleiders er gemakkelijk door te laten.

Zorg ervoor dat laagspanningsgeleiders (230V~, 115V~) gescheiden zijn van extra laagspanningsgeleiders (24 V---); geleiders van hetzelfde type moeten worden samengebracht met kabelbinders zodat de twee types niet met elkaar in contact komen (p. 6-7).

De kabels moeten dubbel geïsoleerd zijn, haal ze nabij de relatieve aansluitklemmen uit de hoes en blokkeer ze met de klemmen (niet bijgeleverd).

Nadat de elektrische aansluitingen zijn voltooid, moeten de schroeven van het deksel worden vastgedraaid met een nominaal koppel van 1,2 Nm; dit zorgt ervoor dat de kast IP-dicht is.

	BESCHRIJVING
	Aansluiting op netvoeding 230V~ ±10% 50Hz (115 V~ ± 10% 60Hz). LET OP! De H70/200AC-centrale kan op beide netspanningen werken (uitgebreid bereik), maar de motoren moeten worden gekozen met de juiste nominale spanning.
AP1-CM-CH1 	Aansluiting MOTOR 1 - ROGER. De eindschakelaar kan bij het openen en/of sluiten aangesloten worden. Tussenkost van de eindschakelaar onderbreekt de toevoer naar de motor bij het openen en/of sluiten. Sluit de eindschakelaar aan op de AP1-CM -klemmen en de eindschakelaar aan de CH1-CM -klemmen. Zie hoofdstuk 6 om de eindschakelaars rechtstreeks op de regeleenheid aan te sluiten. OPMERKING: de waarde van de condensator tussen AP1 en CH1 wordt aangegeven in de instructies van de geïnstalleerde motor.
AP2-CM-CH2 	Aansluiting MOTOR 2 - ROGER. De eindschakelaar kan bij het openen en/of sluiten aangesloten worden. Tussenkost van de eindschakelaar onderbreekt de toevoer naar de motor bij het openen en/of sluiten. Sluit de eindschakelaar aan op de AP2-CM -klemmen en de eindschakelaar aan de CH2-CM -klemmen. Zie hoofdstuk 6 om de eindschakelaars rechtstreeks op de regeleenheid aan te sluiten. OPMERKING: de waarde van de condensator tussen AP2 en CH2 wordt aangegeven in de instructies van de geïnstalleerde motor.

6 Bedieningen en accessoires

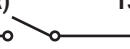
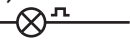
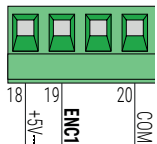
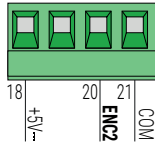
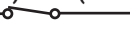
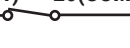
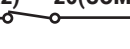
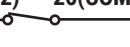
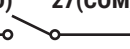
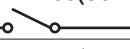
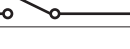


De veiligheidscontact N.C. moeten, indien niet geïnstalleerd, overbrugd worden op de klemmen COM, of moeten gedeactiveerd worden door de parameters 50, 51, 53, 54, 73 en 74 te wijzigen.

LEGENDA:

N.A. (Normally Opened).

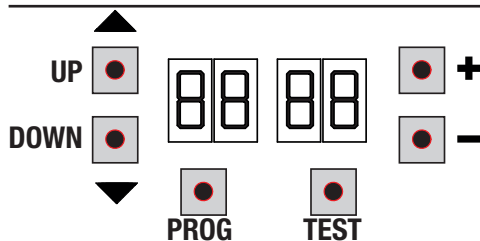
N.C. (Normally Closed).

CONTACT	BESCHRIJVING
12(COR)  13	Aansluiting welkomstverlichting (puur contact) 230 V~ 100 W (115 V~ 50 W) (afb. 10).
14(LAM)  15	Aansluiting externe voeding voor knipperlicht (clean contact) 230 V~ 40 W (115 V~ 25 W) (afb. 10). De instellingen voor voorknippen kunnen gekozen worden met de parameter R5 en de modi voor intermittentie met de parameter 7B.
16  17(ANT)	Aansluiting poortvleugelsnne voor ontvanger met koppeling. Als de externe poortvleugelsnne wordt gebruikt, moet de kabel RG58 gebruikt worden. Aanbevolen maximum lengte: 10 m. OPMERKING: maak geen verbindingen op de kabel.
	Aansluiting MOTOR 1 (afb. 7-8-9). GDe encoders zijn in de fabriek uitgeschakeld (75 00). LET OP! Koppel de encoderkabel alleen los en aan als er geen voeding is.
	Aansluiting ENCODER MOTOR 2 (afb. 7-8-9). De encoders zijn in de fabriek uitgeschakeld (75 00). LET OP! Koppel de encoderkabel alleen los en aan als er geen voeding is.
22(FCA1)  26(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars opening MOTOR 1 (afb. 6). De activering van de eindschakelaar bij het openen van de deurstop 1 (motor 1).
23(FCC1)  26(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars sluiting MOTOR 1 (afb. 6). De activering van de eindschakelaar tijdens het sluiten van de frontschuifstop 1 (motor 1).
24(FCA2)  26(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars opening MOTOR 2 (afb. 6). De activering van de eindschakelaar bij het openen van de frontschuifstop 2 (motor 2).
25(FCC2)  26(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting van eindschakelaars sluiting MOTOR 2 (afb. 6). Activering van de eindschakelaar tijdens het sluiten van de frontschuifstop 2 (motor 2).
28(ORO)  27(COM)	Ingang contact schakelklok (N.O.). Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten. De werking van de bediening wordt afgesteld door de parameter 8D.
29(AP)  33(COM)	Ingang bediening opening (N.O.).
30(CH)  33(COM)	Ingang bediening sluiting (N.O.).

OPMERKING:
de magnetische eindschakelaar op nieuwe installaties moet van het type 'low power' zijn (om een laag stand-byverbruik te behouden).

CONTACT	BESCHRIJVING
31(PP) 33(COM) 	Ingang bediening stap-stap (N.O.). De werking van de bediening wordt afgesteld door de parameter A4 .
32(PED) 35(COM) 	Ingang bediening gedeeltelijke opening (N.O.). Voor de automatiseringen met twee poortvleugels, veroorzaakt de gedeeltelijke opening de volledige opening van POORTVLEUGELS 1 (fabrieksinstelling). Bij de automatiseringen met één poortvleugel is de parameter ingesteld op 50% van de totale opening (fabrieksinstelling).
34(24V---) 37(COM)	Voeding voor externe inrichtingen 24 V--- 9 W
36(SC) 37(COM) 	Controlelamp poort geopend 24 V--- 2 W (afb. 2) De werking van de controlelamp wordt afgesteld door de parameter AB .
36(SC) 37(COM)	Sluitdevoeding van de fotocellen (zowel TX als RX) aan op deze klemmen, zodat ze in stand-by spanningsloos kunnen worden gemaakt om het verbruik te beperken tot minder dan 0,5 W (laag verbruik). Om de fotoceltest op het hoogste niveau te activeren (maar alleen in installaties waar stand-by niet nodig is), kan de voeding van de zenders (TX) van de fotocellen worden aangesloten op klem 34(SC) . Stel de parameter AB 02 in om de testfunctie te activeren. De regeleenheid schakelt de fotocellen uit en in bij elke ontvangen bediening, om de correcte wissel van de status van het contact te controleren.
38(FT2) 35(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT2 (afb. 4). De fotocellen FT2 zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: 53 00. De fotocel FT2 is gedeactiveerd bij de opening. 54 00. De fotocel FT2 is gedeactiveerd bij de sluiting. 55 0 1. Wanneer de fotocel FT2 is verduisterd, wordt de poort geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 36(FT2) - 33(COM) overbrugd worden of moeten de parameters 5300 en 5400 ingesteld worden.
39(FT1) 35(COM) 	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT1 (afb. 4). De fotocellen zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: 50 00. De fotocel grijpt enkel in bij de sluiting. Bij de opening wordt ze verwaarloosd. 51 02. Tijdens de sluiting wordt de omkering van de beweging geactiveerd wanneer de fotocel wordt verduisterd. 52 0 1. Wanneer de fotocel FT1 is verduisterd, wordt de poort geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 37(FT1) - 33(COM) overbrugd worden of moeten de parameters 5000 en 5100 ingesteld worden.
40(COS2) 42(COM) 	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS2 (afb. 2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: 74 00. De contactlijst COS2 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 38(COS2) - 40(COM) overbrugd worden of moet de parameter 74 00 ingesteld worden.
41(COS1) 42(COM) 	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS1 (afb. 2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: 73 00. De contactlijst COS1 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 39(COS1) - 40(COM) overbrugd worden of moet de parameter 73 00 ingesteld worden.
43(ST) 42(COM) 	Ingang bediening STOP (N.C.). De opening van het veiligheidscontact veroorzaakt de stop van de beweging. OPMERKING: het contact wordt overbrugd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.
46(ES) 47(COM) 	Aansluiting externe voeding voor elektroslot (clean contact) max 12V~ 15VA (afb. 3).
RECEIVER CARD	Stekker voor ontvanger met koppeling. De regeleenheid heeft als fabrieksinstelling twee functies van de afstandsbediening: • PR1 - bediening stap-stap (wijzigbaar door de parameter 75). • PR2 - bediening gedeeltelijke opening (wijzigbaar door de parameter 77).

7 Functietoetsen en display



TOETS	BESCHRIJVING
UP ▲	Volgende parameter
DOWN ▼	Vorige parameter
+	Toename met 1 van de waarde van de parameter
-	Afname met 1 van de waarde van de parameter
PROG	Lering van de slag
TEST	Activering van de TEST modus

- Druk op de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ om de te wijzigen parameter weer te geven.
- Gebruik de toetsen + en - om de waarde van de parameter te wijzigen. De waarde begint te knipperen.
- Houd de toets + of de toets - ingedrukt zodat de waarde snel overlopen worden, en de wijziging sneller kan uitgevoerd worden.
- Om de ingestelde waarde te bewaren, moet enkele seconden gewacht worden of moet een andere parameter bereikt worden met de toetsen UP ▲ of DOWN ▼. De display knippert snel, wat aanduidt dat de nieuwe instelling wordt opgeslagen.
- De waarden kunnen enkel gewijzigd worden wanneer de motor niet draait. De raadpleging van de parameters is altijd mogelijk.

8 Inschakeling en inbedrijfsstelling

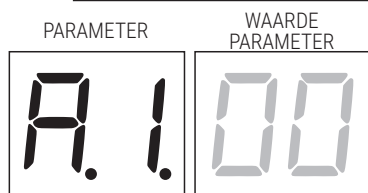
Schakel de stroomtoevoer naar de regelenheid in.

Het display geeft gedurende drie seconden de firmwareversie weer en schakelt dan over naar de weergave van de opdracht- en veiligheidsstatus.

Zie hoofdstuk 9.

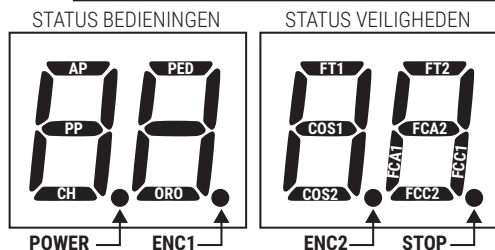
9 Bedrijfsmodus displaysplay

9.1 Modus van weergave parameters



Voor de gedetailleerde beschrijving van de parameters wordt verwezen naar hoofdstuk 12.

9.2 Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheden



STATUS VAN DE BEDIENINGEN:

De aanduidingen van de bedieningen zijn gewoonlijk uitgeschakeld.

Ze lichten op wanneer een bediening wordt ontvangen (bijvoorbeeld: wanneer een bediening stap-stap wordt gegeven, licht het segment PP op)

SEGMENTE	BEDIENINGEN
AP	opening
PP	stap-stap
CH	sluiting
PED	gedeeltelijke opening
ORO	klok

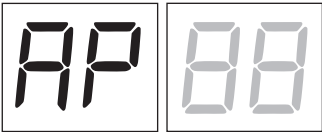
STATUS VAN DE VEILIGHEDEN:

De aanduidingen van de beveiligingen zijn gewoonlijk zichtbaar.
Als ze niet zichtbaar zijn, is een alarm aanwezig of zijn ze niet aangesloten.
Als ze knipperen, zijn ze gedeactiveerd via de specifieke parameter.

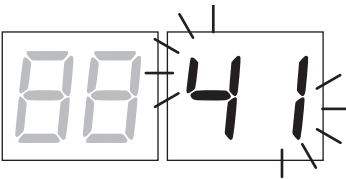
SEGMENTE	VEILIGHEDEN
FT1	fotocellen FT1
FT2	fotocellen FT2
COS1	contactlijst COS1
COS2	contactlijst COS2
FCA1	eindschakelaar opening POORTVLEUGEL 1
FCA2	eindschakelaar opening POORTVLEUGEL 2
FCC1	eindschakelaar sluiting POORTVLEUGEL 1
FCC2	eindschakelaar sluiting POORTVLEUGEL 2
ENC1	Encoder MOTOR 1
ENC2	Encoder MOTOR 2
STOP	STOP

9.3 TEST Modus

Met de TEST modus kan de activering van de bedieningen en de veiligheden visueel gecontroleerd worden. De modus kan geactiveerd worden door op de toets TEST te drukken wanneer de automatisering niet in beweging is. Als de poort in beweging is, zal wanneer op de toets TEST gedrukt wordt een STOP geproduceerd worden. De volgende druk activeert de TEST modus. Het knipperlicht en de controlelamp van 'geopende poort' lichten één seconde lang op bij elke activering van de bediening of de veiligheid.



De display geeft links de status van de bedieningen 5 s lang weer (AP, CH, PP, PE, OR), ENKEL indien actief.
Voorbeeld: als de bediening van de opening wordt geactiveerd, verschijnt op de display AP.



De display geeft rechts de status van de veiligheden weer. Het nummer van de veiligheidsklem in alarm knippert.
Wanneer de poort helemaal is geopend of helemaal is gesloten, in geval van de installatie van de eindschakelaars die zijn aangesloten in de centrale, verschijnt op de display *FR* of *FC* wat aanduidt dat de poort zich op de eindschakelaar van de opening *FR* of op de eindschakelaar van de sluiting *FC* bevindt.

Voorbeeld: contact van STOP in alarm.

00	Geen veiligheid in alarm en geen eindschakelaar geactiveerd.
43	Het contact van STOP (N.C.) is geopend.
41	Het contact COS1 (N.C.) van de contactlijst is geopend.
40	Het contact COS2 (N.C.) van de contactlijst is geopend.
39	Het contact FT1 (N.C.) van de fotocel is geopend.
38	Het contact FT2 (N.C.) van de fotocel is geopend.
FE	3 of meer eindschakelaars geactiveerd
FA	Poort volledig open / Eindschakelaar openen geactiveerd.
FC	Poort volledig gesloten / Eindschakelaar sluiten geactiveerd.
F1	Eindschakelaar op poortvleugel 1 fout.
F2	Eindschakelaar op poortvleugel 2 fout.
22	MOTOR 1 open eindschakelaar geactiveerd.
23	MOTOR 1 gesloten eindschakelaar geactiveerd.
24	MOTOR 2 open eindschakelaar geactiveerd.
25	MOTOR 2 gesloten eindschakelaar geactiveerd.

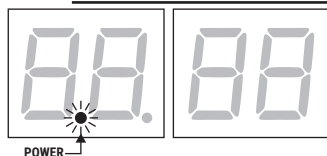
OPMERKING: Als een of meerdere contacten open staan, open en/of sluit de poort niet.

Als meer dan één veiligheid in alarm is gesteld, zal nadat het eerste probleem is opgelost het alarm van het tweede verschijnen, enzovoort.

Om de testmodus te onderbreken, moet opnieuw op de toets TEST gedrukt worden.

Na 10 s van inactiviteit geeft de display opnieuw de status van de bedieningen en de veiligheden weer.

9.4 Stand By Modus (verbruiksvermindering)



De modus wordt uiterlijk geactiveerd na 20 minuten inactiviteit. De POWER LED knippert langzaam.

OPMERKING: De stand-by activeringstijd is instelbaar in parameter L 1; in de fabriek is deze ingesteld op 20 minuten.

Om de besturingseenheid opnieuw te activeren druk je op een van de **PROG** of **TEST** toetsen, of geef je een radio commando.

OPMERKING: indien een wachtwoord is geblokkeerd (alleen indien actief) om in te grijpen op de instellingen van de parameters, wordt het wachtwoord in de modus Stand By automatisch opnieuw geactiveerd.

Stby	de besturingseenheid gaat naar de stand-bymodus.
Rct	de besturingseenheid de stand-bymodus verlaat, voedt de SC-uitgang de fotocellen opnieuw.

10 Lering van de slag



Voor een correcte functionering is het noodzakelijk om de lering van de slag uit te voeren.

Voordat de handelingen worden uitgevoerd:

BELANGRIJK: Selecteer het model van de geïnstalleerde automatisering met de parameter **R1**.



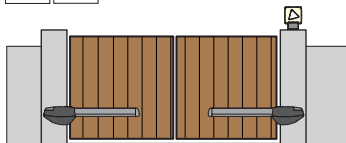
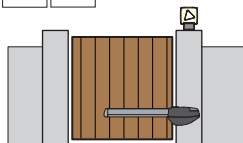
Let op voor de instelling van de parameter. Een verkeerde instelling kan storingen van de werking van de automatisering veroorzaken.

SELECTIE	MODEL
R1 00	Standard motor (4 polen)
R1 01	Langzame motor (6 polen)

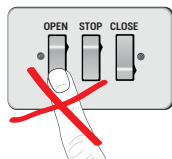
1. Selecteer het aantal geïnstalleerde motoren met de parameter **70**. De parameter is standaard ingesteld voor twee motoren.

70 01

70 02



- Als de encoder is geïnstalleerd, selecteert u de juiste instelling bij parameter **75**.
- Als de eindschakelaars in het bedieningspaneel zijn aangesloten, selecteert u de juiste instelling in parameter **72**.
- Contacteer dat de dodemansfunctie niet is geactiveerd (**R7 00**).



- Voorzie de mechanische aanslagen voor de stop zowel voor de opening als voor de sluiting.
- Plaats de poort in de gesloten positie. De deuren moeten tegen de mechanische aanslagen rusten.
- Druk op de toets TEST (zie TEST modus in hoofdstuk 9) en controleer de status van de bedieningen en van de veiligheden. Als de veiligheden niet zijn geïnstalleerd, moet het contact overbrugd worden of moet de relatieve parameter (**50, 51, 53, 54, 73 en 74**) ervan gedeactiveerd worden.
- Kies de leerprocedure op basis van uw installatie:

- Procedure voor lering MET encoder geactiveerd, MET of ZONDER elektrische eindschakelaars** (zie paragraaf 10.1).
- Procedure voor lering ZONDER encoder, MET 2 eindschakelaars in opening en sluiting** (zie paragraaf 10.2).
- Procedure voor lering ZONDER encoder, ALLEEN eindschakelaar opening aangesloten op de centrale** (zie paragraaf 10.3).
- Procedure voor lering ZONDER encoder en ZONDER elektrische of magnetische eindschakelaar** (zie paragraaf 10.4). **OPMERKING:** gebruik deze procedure voor lering met de eindschakelaar in serie aangesloten op de fasen van de motor.

10.1 Procedure voor lering MET encoder geactiveerd, MET of ZONDER elektrische eindschakelaars



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets PROG. Op de display verschijnt **Ru to**.
- MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid.
- Na de tijd van uitstel, ingesteld door de parameter **25** (standaard ingesteld op 3 s) start MOTOR 2 een manoeuvre van opening.
- Wanneer de mechanische aanslag of de eindschakelaar van de opening is bereikt, zal de poort eventjes stoppen. Op de display zal **Ru to** 2 s lang knipperen.
- Wanneer **Ru to** opnieuw vast oplicht op de display, sluit eerst MOTOR 2 opnieuw na de tijd van uitstel ingesteld door de parameter **26** (standaard ingesteld op 5 s), sluit MOTOR 1 opnieuw tot de mechanische aanslag of de eindschakelaar van de sluiting wordt bereikt.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



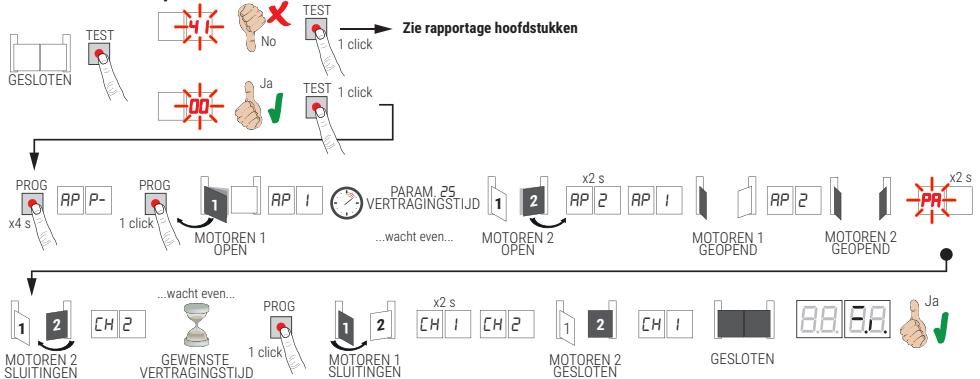
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

10.2 Procedure voor lering ZONDER encoder, MET 2 eindschakelaars in opening en sluiting



LET OP: Voordat u begint met het aanleren:

- stel parameters **11** en **12** in - Aanpassing van de vertragsruimte.
- stel de parameter **72 01** in



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
 - Druk nogmaals op de toets PROG.
 - MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid. Op de display verschijnt **AP 1**.
 - Na de tijd van uitstel, ingesteld door de parameter **25** (standaard ingesteld op 3 s) start MOTOR 2 een manoeuvre van opening.
 - Op het display verschijnt gedurende 2 s **AP 2**, onmiddellijk daarna verschijnt **AP 1**.
 - Wanneer MOTOR 1 de eindschakelaar opening bereikt, verschijnt **AP 2** op het display.
 - Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar opening bereikt, knippert **PA** gedurende 2 s op het display.
 - Na 2 s, sluit MOTOR 2 automatisch weer. Op het display verschijnt **CH 2**.
 - Na de gewenste vertragingstijd (deze tijd wordt automatisch ingesteld op parameter **25**), drukt u op de PROG-toets. Op het display verschijnt gedurende 2 s **CH 1**, onmiddellijk daarna verschijnt **CH 2**.
 - *OPMERKING: Als de parameter **25 00**, sluit MOTOR 1 gelijktijdig met MOTOR 2.*
 - Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar sluiting bereikt, verschijnt **CH 1** op het display.
 - Zodra de MOTOR 1 de eindschakelaar sluiting bereikt, wordt de leerprocedure beëindigd.
- Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



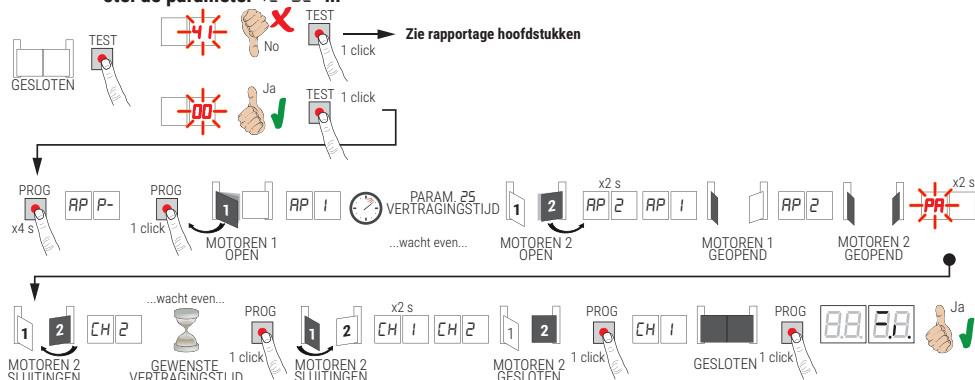
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".

10.3 Procedure voor lering ZONDER encoder, ALLEEN eindschakelaar opening aangesloten op de centrale



LET OP: Voordat u begint met het aanleren:

- stel parameters **11** en **12** in - Aanpassing van de vertragsruimte.
- stel de parameter **72 02** in



- Druk 4 s lang op de toets PROG, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets PROG.
- MOTOR 1 start een manoeuvre bij opening aan normale snelheid. Op de display verschijnt **AP 1**.
- Na de vertragingstijd ingesteld door parameter **25** (fabrieksinstelling is 3 s), start MOTOR 2 een openingsmanoeuvre. Op het display verschijnt gedurende 2 s **AP 2**, onmiddellijk daarna verschijnt **AP 1**.
- Wanneer MOTOR 1 de eindschakelaar opening bereikt, verschijnt **AP 2** op het display.
- Wanneer MOTOR 2 de eindschakelaar opening bereikt, knippert **PA** gedurende 2 s op het display.
- Na 2 s, sluit MOTOR 2 automatisch weer. Op het display verschijnt **CH 2**.
- Na de gewenste vertragingstijd (deze tijd wordt automatisch ingesteld op parameter **25**), drukt u op de PROG-toets. De MOTOR 1 begint te sluiten.
- *OPMERKING: Als de parameter **25 00**, sluit MOTOR 1 gelijktijdig met MOTOR 2.*
- Op het display verschijnt gedurende 2 s **CH 1**, **onmiddellijk** daarna verschijnt **CH 2**.
- Wanneer POORTVLEUGEL 2 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.
- Op de display verschijnt **CH 1**.
- Wanneer POORTVLEUGEL 1 de mechanische aanslag van de sluiting bereikt, moet de toets PROG **onmiddellijk** ingedrukt worden.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

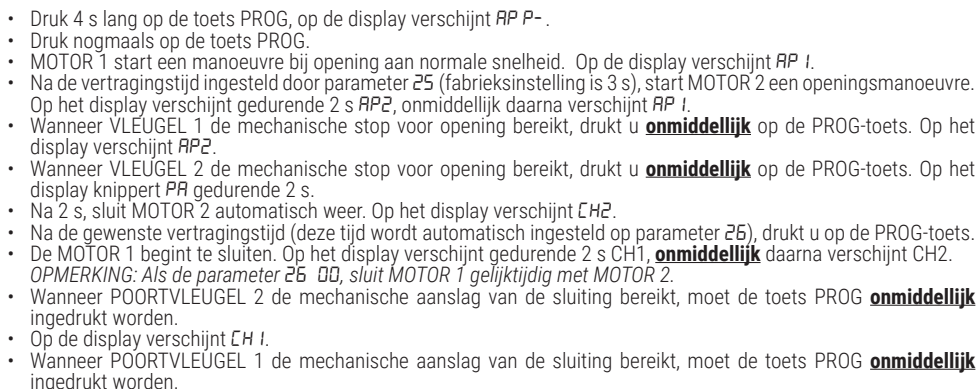
- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 "Signalering alarmen en storingen".



- stel parameters 11 en 12 in - Aanpassing van de vertragsruimte.
- stel de parameter 72 00 in



Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **RP PE:** fout lering. Druk op de toets TEST om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



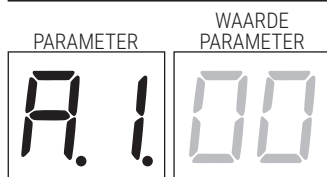
Zie voor meer informatie hoofdstuk 15 “Signalering alarmen en storingen”.

11 Inhoudsopgave van de parameters

PARAM.	FABRIEKS- WAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
A1	00	Selectie model automatisering	206
A2	00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)	206
A3	00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)	206
A4	00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)	206
A5	00	Voorknipperen	206
A6	00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)	207
A7	00	Activering dodemansfunctie	207
A8	00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen	207
I1	15	Afstelling van de vertragingkruimte MOTOR 1 (%)	207
I2	15	Afstelling van de vertragingkruimte MOTOR 2 (%)	207
I3	10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 1 helemaal geopend/gesloten	207
I4	10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 2 helemaal geopend/gesloten	207
I5	99	Afstelling gedeeltelijke opening (%)	207
I6	00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder	207
21	30	Afstelling automatische sluitingstijd	208
22	04	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 1	208
23	04	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 2	208
24	00	Activering van de dubbele manoeuvreertijd	208
25	03	Afstelling van de tijd van uitstel bij opening van MOTOR 2	208
26	05	Afstelling van de tijd van uitstel bij sluiting van MOTOR 1	208
27	02	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	208
28	01	Afstelling van de vervroegde tijd op de activering van het elektroslot	208
29	03	Afstelling van de activeringstijd van het elektroslot	208
30	00	Activering van de anti-storingsfilter op de voeding van de generatorgroep	208
31	06	Afstelling van het motorkoppel tijdens het manoeuvre	209
32	08	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase	209
33	08	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek	209
34	02	Afstelling acceleratie bij start bij opening en sluiting (soft-start)	209
35	08	Afstelling koppel na ingreep van de contactlijst of detectie hindernissen	209
36	03	Activering maximum koppel bij start	209
37	00	Afstelling van de aandrukkruimte bij de opening / sluiting	209
38	00	Activering slag deblokking (drukslag)	209
41	01	Afstelling vertraging tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting	209
42	20	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de manoeuvre	210
43	50	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de vertraging	210
49	00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	210
50	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT1)	210
51	02	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT1)	210

PARAM.	FABRIEKS- WAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
52	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT1) bij gesloten poort	210
53	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT2)	210
54	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT2)	211
55	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT2) bij gesloten poort	211
56	00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2)	211
60	00	Activering van de rem op de mechanische aanslag/eindschakelaar in opening en sluiting	211
61	00	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen	211
62	00	Activering van de rem na een STOP-commando	211
63	00	Activering van de rem na omschakeling opent -> sluit / sluit -> opent	211
64	05	Afstelling van de remtijd	211
65	08	Activering van de remkracht	211
70	02	Selectie aantal geïnstalleerde motoren	211
72	00	Activering eindschakelaar	212
73	03	Configuratie contactlijst COS	212
74	00	Configuratie contactlijst COS	212
75	00	Configuratie encoder	212
76	00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1)	212
77	01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2)	212
78	00	Configuratie intermittentie knipperlicht	213
79	60	Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting	213
80	00	Configuratie contact klok	213
L1	04	Stand-by modus configuratie voor laag verbruik ($\leq 0,5W$)	213
FR	00	Reset van de standaard fabriekswaarde	213
n0	01	Versie HW	214
n1	23	Productiejaar	214
n2	45	Productieweek	214
n3	67	Serienummer	214
n4	89		214
n5	01		214
n6	23	Versie FW	214
o0	01	Weergave teller uitgevoerde manoeuvres	214
o1	23		214
h0	01	Weergave urenteller manoeuvres	214
h1	23		214
d0	01	Weergave teller dagen inschakeling	214
d1	23		214
P1	00	Wachtwoord	214
P2	00		214
P3	00		214
P4	00		214
CP	00	Bescherming wijziging wachtwoord	214

12 Menu parameters



A1 00	Selectie type motor
00	Standard motor (4 polen) - (MONOS4/200 en alle bestaande codes, met uitzondering van de volgende codes voor de waarde A1 01)
01	Trage motor (6 polen) - (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833)
A2 00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)
00	Gedeactiveerd.
01-15	Van 1 tot 15 pogingen van hersluiting (na ingreep van de fotocellen). Wanneer het ingestelde aantal pogingen is vervallen, blijft de poort open staan.
99	De poort zal onbeperkt proberen te sluiten.
A3 00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)
00	Gedeactiveerd. Wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, zal de poort NIET sluiten.
01	Geactiveerd. Als de poort NIET helemaal is geopend, zal ze, wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, sluiten na een voorknippertijd van 5 s (onafhankelijk van de waarde die is ingesteld in de parameter A5). De hersluiting gebeurt in de modus "herstel positie" (zie hoofdstuk 17).
A4 00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)
00	Opening-stop-sluiting-stop-opening-stop-sluiting...
01	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De tijd van de automatische sluiting wordt hernieuwd als een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (A200) is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting A201.
02	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De automatische sluitingstijd wordt NIET hernieuwd wanneer een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (A200) is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting A201.
03	Opening-sluiting-opening-sluiting.
04	Opening-sluiting-stop-opening.
A5 00	Voorknippen
00	Gedeactiveerd. Het knipperlicht wordt geactiveerd tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting.
01-10	Van 1 tot 10 s voorknippen vóór elk manoeuvre.
99	5 s voorknippen vóór het manoeuvre van de sluiting.

A6 00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)
00	Gedeactiveerd. De poort wordt gedeeltelijk geopend in de modus stap-stap: opening-stop-sluiting-stop-opening...
01	Geactiveerd. Tijdens de opening wordt de bediening van gedeeltelijke opening (PED) verwaarloosd.
A7 00	Activering dodemansfunctie
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort functioneert wanneer de bedieningen opening (AP) of sluiting (CH) ingedrukt worden gehouden. Wanneer de bediening wordt losgelaten, wordt de beweging van de poort gestopt.
A8 00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen en "battery saving" OPMERKING: als de energiebesparingsmodus is ingeschakeld (par. L 1 anders dan 00), is de parameter weliswaar zichtbaar, maar zijn alleen de waarden 00 en 02 toegestaan.
00	Als de energiebesparingsmodus is uitgeschakeld (L 1 = 00): de controlelamp is uit wanneer de poort is gesloten. De controlelamp licht vast op tijdens de manoeuvres en wanneer de poort is geopend. Als de energiebesparingsmodus is ingeschakeld (L 1 niet gelijk aan 00): de SC-uitgang voedt de fotocellen en wanneer de centrale in stand-by gaat, wordt de stroomtoevoer naar de fotocellen onderbroken om het stroomverbruik te verminderen.
01	De controlelamp knippert langzaam tijdens het manoeuvre van de opening. De controlelamp licht vast op wanneer de poort helemaal is geopend. De controlelamp knippert snel tijdens het manoeuvre van de sluiting. De poort is gestopt in een tussenpositie, de controlelamp gaat twee maal uit elke 15 s.
02	De SC-uitgang gedraagt zich zoals bij A8 = 00 en maakt bovendien het uitvoeren van de fototest mogelijk.
11 15	Afstelling van de deceleratieruimte MOTOR 1 (%) OPMERKING: bij afwezigheid van een encoder, de procedure herhalen voor de lering van de procedure voor elke parameterwijziging.
12 15	Afstelling van de deceleratieruimte MOTOR 2 (%) OPMERKING: bij afwezigheid van een encoder, de procedure herhalen voor de lering van de procedure voor elke parameterwijziging.
01-30	van 1% tot 30% van de totale slag.
13 10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 1 helemaal geopend/gesloten OPMERKING: parameter enkel zichtbaar met encoder geactiveerd (15 01 of 15 02) en indien de eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn (12 00 of 12 02). Als 15 03 wordt de fabriekswaarde 35. De geselecteerde waarde moet de correcte opening/sluiting van POORTVLEUGEL 1 garanderen wanneer de mechanische aanslag bij opening en sluiting wordt bereikt. De controle van de positie van POORTVLEUGEL 1 wordt bestuurd door het toerental van de motor met betrekking tot de reductieverhouding van de motor. Opgelet! Te lage waarden veroorzaken de omkering van de beweging op de aanslag van opening/sluiting.
14 10	Afstelling controle positie POORTVLEUGEL 2 helemaal geopend/gesloten OPMERKING: parameter enkel zichtbaar met encoder geactiveerd (15 01 of 15 02) en indien de eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn (12 00 of 12 02). Als 15 03 wordt de fabriekswaarde 35. De geselecteerde waarde moet de correcte opening/sluiting van POORTVLEUGEL 2 garanderen wanneer de mechanische aanslag bij opening en sluiting wordt bereikt. De controle van de positie van POORTVLEUGEL 2 wordt bestuurd door het toerental van de motor met betrekking tot de reductieverhouding van de motor. Opgelet! Te lage waarden veroorzaken de omkering van de beweging op de aanslag van opening/sluiting.
01-40	toerental motor.
15 99	Afstelling gedeeltelijke opening (%) OPMERKING: voor installaties met twee poortvleugels is standaard de totale opening van POORTVLEUGEL 1 ingesteld. Bij de automatiseringen met één poortvleugel is de parameter ingesteld op 50% van de totale opening.
01-99	van 1% tot 99% van de totale slag
16 00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de 'encoder uitgeschakeld is 15 00. Tijdens het openen of sluiten, na ingreep van de fotocellen of een commando voor omschakeling, keert de poort de beweging voor de manoeuvreertijd om, plus een extra tijd die het voltooien van de manoeuvre mogelijk maakt.
00	3 seconden.

01	6 seconden. Aanbevolen instelling voor installaties met hydraulische motoren.
2130	Afstelling automatische sluitingstijd Het tellen begint wanneer de poort is geopend, en duurt zolang de ingestelde tijd. Nadat de tijd is verstreken, wordt de poort automatisch gesloten. Wanneer de fotocellen ingrijpen, begint het tellen van de tijd opnieuw.
00-90	van 00 tot 90 s pauze.
92-99	van 2 tot 9 min pauze.
2204	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 1 OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00. Extra tijd (in seconden) die wordt toegevoegd aan de bedrijfstijd die is geprogrammeerd tijdens fase van de lering. De lering van de aanslag moet NIET herhaald worden.
2304	Toename van de bedrijfstijd van MOTOR 2 OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00. Extra tijd (in seconden) die wordt toegevoegd aan de bedrijfstijd die is geprogrammeerd tijdens fase van de lering. De lering van de aanslag moet NIET herhaald worden.
03-10	van 0 tot 10 s manoeuvre.
2400	Activering van de dubbele manoeuvreertijd Het is raadzaam om de parameter te activeren voor installaties met bijzonder lange werktijden. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de encoder uitgeschakeld is 75 00.
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd.
2503	Afstelling van de tijd van uitstel bij opening van MOTOR 2 Tijdens de opening start MOTOR 2 met een uitstel dat kan afgesteld worden ten opzichte van MOTOR 1.
00-10	van 0 tot 60 s.
2605	Afstelling van de tijd van uitstel bij sluiting van MOTOR 1 Tijdens de sluiting start MOTOR 1 met een uitstel dat kan afgesteld worden ten opzichte van MOTOR 2.
00-60	van 0 tot 60 s.
2702	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering) Regelt de tijd van het manoeuvre van de omkering na de ingreep van de contactlijst of van het detectiesysteem van obstakels.
00-60	van 0 tot 60 s.
2801	Afstelling van de vervroegde tijd op de activering van het elektroslot Stelt de activeringstijd van het elektroslot vóór ieder manoeuvre in.
00-02	van 0 tot 2 s.
2903	Activering elektroslot Stelt de activeringsduur van het elektroslot af. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien het elektroslot geactiveerd is (79 99).
00	Gedeactiveerd.
01-06	Geactiveerd van 1 tot 6 s. De parameter moet ingesteld zijn op een waarde die hoger is dan de parameter 38 (indien geactiveerd).
3000	Activering anti-storingsfilter netvoeding
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. Dit activeert een extra digitale filtering om de werking van het bedieningspaneel te verbeteren in de aanwezigheid van storingen in de netvoeding, waardoor de controle van de beweging wordt geoptimaliseerd.

3106	Afstelling van het motorkoppel tijdens de manoeuvre voor openen/sluiten Deze parameter moet altijd gelijk of lager zijn dan de waarde ingesteld in de parameter 33.
04-08	4 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3208	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase
04-08	4 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3308	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek
01-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3402	Afstelling van de acceleratie bij de start van tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting
00	Gedeactiveerd
01-02	Geactiveerd. De poort versnelt langzaam en geleidelijk aan bij de start.
03-04	Geactiveerd. De poort versnelt nog sneller en geleidelijker aan bij de start. OPMERKING: waarden enkel beschikbaar als de encoder geactiveerd is (75 anders dan 00). Men raadt niet in te stellen op de waarde 04 als de poort zwaar is.
3508	Afstelling van het motorkoppel na ingreep van de contactlijst of van de encoder
00	Gedeactiveerd. Het toegepast koppel is dat wat is ingesteld in de parameter 31.
01-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
3603	Activering maximum koppel bij start Wanneer deze parameter geactiveerd is, wordt het maximale startkoppel geactiveerd voor elke keer start van de motor gedurende een instelbare tijd die de start van de poort mogelijk maakt.
00-20	van 0 tot 20 s.
3700	Afstelling van de benaderingsruimte aan de aanslag voor opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01-05	01 = lange vleugel 0,5 m; 02 = lange vleugel 1 m; 03 = lange vleugel 1,5 m; 04 = lange vleugel 2 m; 05 = lange vleugel ≥2,5. Door de functie te activeren, verlaagt het koppel in de opening in het laatste deel van de slag, waardoor de trillingen van de poort verminderd worden wanneer ze aan de aanslag komt. Bij sluiting, als het elektroslot aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag toe om een correcte aansluiting te garanderen. Als de elektroslot niet aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag af, waardoor de trillingen van de poort afnemen. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar als de encoder geactiveerd is 75 01.
3800	Activering slag deblokkering elektroslot (drukslag)
00	Gedeactiveerd.
01-04	Geactiveerd. De actieve regeleenheid (van 1 s tot max 4 s) geeft bij elk openingsmanoeuvre een druk in de richting van de sluiting om het elektroslot vrij te geven. Door de deblokkeringslag te activeren worden automatisch 28 01 (vervroeging elektroslot = 1 s) en 29 03 (duur elektroslot = 3 s) geactiveerd.
4101	Afstelling deceleratie bij opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01	Gemiddelde deceleratie. OPMERKING: maximaal instelbare waarde voor de motoren met 6 polen. (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833).
02	Maximale deceleratie. LET OP: gebruik ALLEEN in extreme gevallen, zoals zeer lichte poorten. OPGELET: NIET GEBRUIK met motoren met 6 polen. (R20/302, R20/502, R21/368, H23/282, R41/832, R41/833).

42 20	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de manoeuvre Wanneer er tijdens de manoeuvre voor opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (R 1 0 I).
43 50	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de deceleratie Wanneer er tijdens de deceleratie in opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (R 1 0 I).
0 1-99	van 1% tot 99%. 0 1 = minimale gevoeligheid ... 99 = maximale gevoeligheid.

49 00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverpletering)
00	Geen poging van automatische hersluiting.
0 1-03	Van 1 tot 3 pogingen van automatische hersluiting. De automatische hersluiting gebeurt enkel als de poort helemaal is gesloten. Er wordt aanbevolen om een waarde in te stellen die kleiner of gelijk aan de parameter R2 is.

50 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.

51 02	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.

52 01	Bedrijfsmodus fotocel FT1 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
0 1	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
02	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.

53 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.

54 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
01	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.
55 01	Bedrijfsmodus fotocel FT2 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
01	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
02	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.
56 00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2) OPMERKING: deze parameter is alleen zichtbaar als de energiebesparingsmodus is uitgeschakeld.
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT1 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
02	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT2 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
60 00	Activering van de rem op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar in opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt aan het einde van de manoeuvre op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar voor opening en/of sluiting.
61 00	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer de fotocellen ingrijpen.
62 00	Activering van de rem na een STOP-commando
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer ze een STOP-commando ontvangt.
63 00	Activering van de rem na omschakeling open -> sluit / sluit -> open
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt alvorens de manoeuvre om te keren wanneer deze ze een sluitingscommando ontvangt terwijl deze geopend wordt, of een openingscommando terwijl deze gesloten wordt.
64 05	Afstelling van de remtijd OPGELET: men raadt aan lage waarden in stellen om te verzekeren dat de poort stopt.
01-20	Van 1 tot 20 tienden van seconde.
65 08	Afstelling van de remkracht OPGELET: er wordt aanbevolen om te controleren of de ingestelde waarde de beste remming garandeert.
05-08	05 = minimale kracht ... 08 = maximale kracht.
70 02	Selectie aantal geïnstalleerde motoren OPMERKING: als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~-netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10)
01	1 motor.
02	2 motoren. OPGELET: Gebruik hetzelfde type van motoren voor beide poortvleugels.

72 00	Activering eindschakelaar OPMERKING: als de parameter gewijzigd wordt, koppelt netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10). OPMERKING: De maximum waarde is begrensd tot 50 voor langzame motoren met 6 polen (A 1 0 1). De besturingseenheid in de versie HW5 kan werken met standaard magnetische eindschakelaars of "low power", op voorwaarde dat ze op de juiste manier geconfigureerd is. BELANGRIJK: het is van cruciaal belang om uitsluitend eindschakelaars van hetzelfde type te gebruiken (bijvoorbeeld uitsluitend magnetische eindschakelaars met laag vermogen, uitsluitend mechanische eindschakelaars of uitsluitend magnetische eindschakelaars zonder laag vermogen) en te vermijden dat verschillende typen door elkaar worden gebruikt.
00	Geen eindschakelaar geïnstalleerd.
01	Eindschakelaar opening en sluiting geïnstalleerd (microschakelaar of magnetisch standaardmodel).
02	Eindschakelaars opening geïnstalleerd (microschakelaar of magnetisch standaardmodel).
11	Eindschakelaars voor openen en sluiten geïnstalleerd (magnetische versie "low power")
12	Eindschakelaars voor openen en sluiten geïnstalleerd (magnetische versie "low power")
73 03	Configuratie contactlijst COS1
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
74 00	Configuratie contactlijst COS2
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
75 00	Configuratie encoder OPMERKING: Bij afwezigheid van een encoder, wordt de controle op basis van de werktijd uitgevoerd. Als de parameter gewijzigd wordt, koppelt netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering, zie hoofdstuk 10). De besturingseenheid in de versie HW5 kan werken met standaard optische encoders of optische encoders met "low power", mits ze op de juiste manier zijn geconfigureerd. In het geval van magnetische encoders is geen andere configuratie vereist.
00	Geen encoder geïnstalleerd.
01	Optische encoder geïnstalleerd (8 pulsen per toer, Standaardversie).
02	Serie E30. Magnetische encoders geïnstalleerd (1 puls/toer)
03	Serie R21 (vanaf versie V.1). Magnetische encoders geïnstalleerd (1 puls/toer).
11	Optische encoders met "low power" geïnstalleerd (8 pulsen per omwenteling).
76 00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1). OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
77 01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2). OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
00	STAP STAP.
01	GEDEELTELIJKE OPENING.
02	OPENING.
03	SLUITING.
04	STOP.

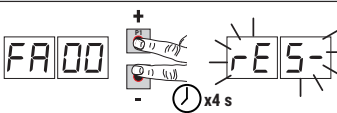
05	Welkomstverlichting. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 79 wordt verwaarloosd.
06	Welkomstverlichting ON-OFF. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 79 wordt verwaarloosd.
07	KNIPPERLICHT. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 78 wordt genegeerd.
08	KNIPPERLICHT ON-OFF. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 78 wordt genegeerd.

78 00	Configuratie intermittentie knipperlicht
00	De intermittentie wordt elektronisch bestuurd door het knipperlicht.
01	Langzame intermittentie.
02	Langzame intermittentie bij de opening, snel bij de sluiting.

79 60	Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting
00	Gedeactiveerd.
01	IMPULSIEF. De verlichting wordt kort geactiveerd bij het begin van elk manoeuvre.
02	ACTIEF. De verlichting wordt geactiveerd zolang het manoeuvre duurt.
03-90	Van 3 tot 90 s. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.
92-99	Van 2 tot 9 minuten. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.

80 00	Configuratie contact klok (ORO) Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten.
00	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt verwaarloosd.
01	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt aanvaard. Wanneer de poort opnieuw helemaal is geopend, wordt de functie van de klok opnieuw geactiveerd.

LI 04	Stand-by modus configuratie voor laag verbruik ($\leq 0,5W$) Bepaalt de wachttijd zonder activiteit voordat het lage vermogen wordt geactiveerd (uitschakeling SC-uitgang, uitschakeling display). Als de automatisering volledig is geopend en gepauzeerd voor automatisch opnieuw sluiten, wordt stand-by niet geactiveerd, omdat het nog steeds een actieve fase van automatische werking is.
00	Stand-by modus uitgeschakeld (alleen voor industriële installaties).
01	Stand-by activeren na 5 minuten inactiviteit
02	Stand-by activeren na 10 minuten inactiviteit
03	Stand-by activeren na 15 minuten inactiviteit
04	Stand-by activeren na 20 minuten inactiviteit

FA 00	Reset van de standaard fabriekswaarde OPMERKING: Deze procedure is alleen mogelijk als er GEEN wachtwoord is ingesteld ter bescherming van de gegevens; als er een wachtwoord is opgeslagen, moet u dit eerst ontgrendelen door de waarden P 1, P 2, P 3, P 4 in te voeren (bevestigd door weergave CP 00).
	 Opgelet! De reset wist elke eerder uitgevoerde selectie, behalve de parameter A 1: controleer of alle parameters geschikt zijn voor de installatie. • Druk op de toetsen + (plus) en - (min). • Op de display knippert rE5- na 4 s. • De standaard fabriekswaarden zijn gereset. Opmerking: het is mogelijk de parameters op een tweede manier te resetten: wanneer de besturingseenheid is ingeschakeld, houdt u, voordat de firmwareversie op het display verschijnt, de toetsen ▲ (PIJL-OMHOOG) en ▼ (PIJL-OMLAAG) gedurende 4 seconden ingedrukt.

	Identificatienummer Het identificatienummer bestaat uit de waarden van de parameters van $n0$ tot $n5$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$n0\ 01$	Versie HW	Voorbeeld: $01\ 23\ 45\ 67\ 89\ 01\ 23$
$n1\ 23$	Productiejaar	
$n2\ 45$	Productieweek	
$n3\ 67$		
$n4\ 89$	Serienummer	
$n5\ 01$		
$n6\ 23$	Versie FW	

	Weergave teller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $o0$ tot $o1$ vermenigvuldigd met 100. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$o0\ 01$	Uitgevoerde manoeuvres	Voorbeeld: $01\ 23 \times 100 = 12.300$ manoeuvres
$o1\ 23$		

	Weergave urenteller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $h0$ tot $h1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$h0\ 01$	Uren manoeuvres	Voorbeeld: $01\ 23 = 123$ uur
$h1\ 23$		

	Weergave teller dagen inschakeling regeleenheid Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $d0$ tot $d1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$d0\ 01$	Dagen inschakeling	Voorbeeld: $01\ 23 = 123$ dagen
$d1\ 23$		

	Wachtwoord Wanneer het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$) kunnen de parameters weergegeven worden maar kunnen de waarden NIET gewijzigd worden. <u>Het wachtwoord is eenduidig: één wachtwoord kan dus de automatisering besturen.</u> OPGELET: Als het wachtwoord wordt verloren, moet de assistentdienst gecontacteerd worden.	
$P1\ 00$ $P2\ 00$ $P3\ 00$ $P4\ 00$	Procedure activering wachtwoord: - Voer de gewenste gegevens in de parameters $P1$, $P2$, $P3$ en $P4$. - Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. - Druk 4 s lang op de toetsen + en -. - Wanneer de display knippert, is het wachtwoord memoriseerd. - Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in. Controleer of het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$). Procedure tijdelijke deblokkering: - Voer het wachtwoord in. - Controleer dat $CP=00$. - De wachtwoordbeveiliging wordt opnieuw geactiveerd na 30 minuten inactiviteit van de toetsen rondom het display, of onmiddellijk door de automatisering uit en weer in te schakelen. Procedure wachtwoord wissen: - Voer het wachtwoord in ($CP=00$). - Memoriseer de waarden van $P1$, $P2$, $P3$, $P4 = 00$ - Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. - Druk 4 s lang op de toetsen + en -. - Wanneer de display knippert, is het wachtwoord gewist (de waarden $P1\ 00$, $P2\ 00$, $P3\ 00$ en $P4\ 00$ betekenen "wachtwoord afwezig"). - Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in ($CP=00$).	

$CP\ 00$	Wijziging wachtwoord
00	Bescherming gedeactiveerd.
01	Bescherming geactiveerd.

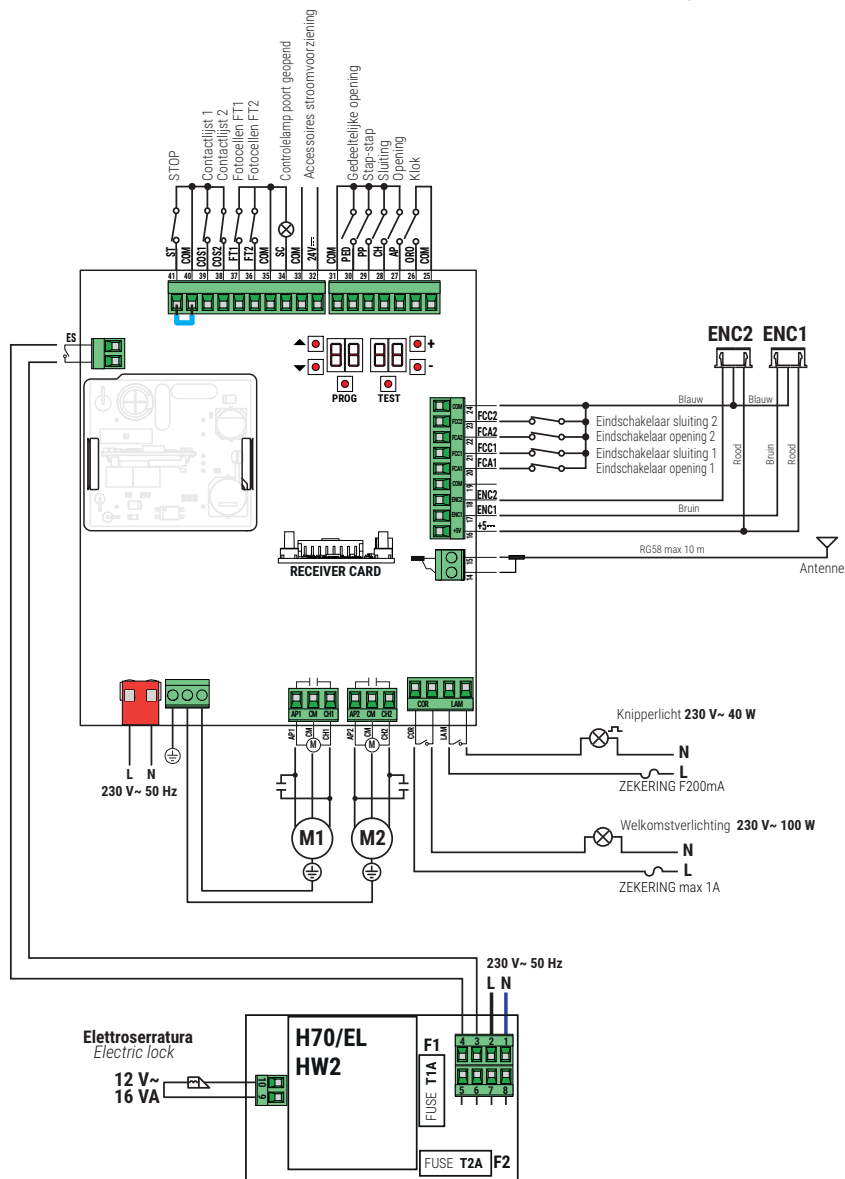
13 Voorbeeld van installatie met twee tegengestelde automatiseringen



Er kunnen twee tegengestelde schuifautomatiseringen verbonden worden met een regelenheid H70/200AC.

Sluit automatisering **A** aan op terminals AP1-CM-CH1 en automatisering **B** op terminals AP2-CM-CH2.

Als de besturingseenheid wordt gebruikt om twee tegenover elkaar geplaatste schuifmotoren aan te sturen, controleer dan of de eindschakelaarkabel van het type LOW POWER is.



14 Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)

Als geen vrijwillige bedieningen zijn geactiveerd, moet op de toets TEST gedrukt worden en moet het volgende gecontroleerd worden:

DISPLAY	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP VANAF SOFTWARE	TRADITIONELE INGREEP
BB 41	Veiligheidscontact STOP geopend.	-	Installeer een STOP knop (N.C.) of overbrug het contact ST met het contact COM.
BB 39	Contactlijst COS1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 73 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS1 overbrugd worden met het contact COM .
BB 38	Contactlijst COS2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 74 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS2 overbrugd worden met het contact COM .
BB 37	Fotocel FT1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 50 00 en 51 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT1 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 8).
BB 36	Fotocel FT2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 53 00 en 54 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT2 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 8).
BB FE	Ten minste 3 eindschakelaars hebben open contact of zijn niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FA	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de opening.	-	-
	De eindschakelaar van de opening is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FC	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de sluiting.	-	-
	De eindschakelaar van de sluiting is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB F1	De eindschakelaars van VLEUGEL 1 zijn niet verbonden of de verbinding is onjuist.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB F2	De eindschakelaars van VLEUGEL 2 zijn niet verbonden of de verbinding is onjuist.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 20	De eindschakelaar opening VLEUGEL 1 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 1 open.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 21	De eindschakelaar sluiting VLEUGEL 1 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 1 gesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 22	De eindschakelaar opening VLEUGEL 2 is niet aangesloten of de verbinding is onjuist. Ofwel is VLEUGEL 2 open.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB 23	De eindschakelaar sluiting VLEUGEL 2 is niet aangesloten. Ofwel is VLEUGEL 2 gesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
PP 00	In afwezigheid van de vrijwillige bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op een knop fout is.	-	Controleer de contacten PP - COM en de aansluitingen van de knop.
CH 00		-	Controleer de contacten CH - COM en de aansluitingen van de knop.
AP 00		-	Controleer de contacten AP - COM en de aansluitingen van de knop.
PE 00		-	Controleer de contacten PED - COM en de aansluitingen op de knop.

0-00	In afwezigheid van de bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op de timer fout is.	-	Controleer de contacten ORO - COM . Het contact mag niet overbrugd worden als het niet wordt gebruikt.
------	--	---	---

OPMERKING: Druk op de toets TEST om de modus TEST te verlaten.

Er wordt aanbevolen om de signaleringen van de status van de veiligheden en van de ingangen altijd op te lossen in de modus "ingreep vanaf software".

15 Signalering alarmen en storingen

PROBLEEM	ALARMSIGNALERING	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP
De poort wordt niet geopend of niet gesloten.	LED POWER uit	Geen stroomtoevoer.	Controleer de stroomkabel.
	LED POWER uit	Zekering F1 doorgebrand.	Vervang dezekering. Er wordt aanbevolen om de zekeringen enkel te verwijderen en opnieuw te plaatsen wanneer de netspanning is uitgeschakeld.
	LED POWER uit	Overbelasting op 24V---voeding.	Controleer de aansluitingen op klem SC.
	Voorbeeld: 15 EE 2 I EE	Fout in de configuratieparameters.	Stel de configuratiewaarde correct in, en bewaar ze.
	59nC	Storing in afzuiging synchronisatie netvoeding.	Neem contact op met de serviceafdeling.
De procedure van de lering wordt niet voltooid.	AP PE	De toets TEST werd onterecht ingedrukt.	Herhaal de procedure van de lering.
		De veiligheden zijn in alarm gesteld.	Druk op de toets TEST en controleer de veiligheid/en die in alarm is/zijn en de respectievelijke aansluitingen van de veiligheden.
De radiobediening heeft weinig bereik en werkt niet wanneer de automatisering in beweging is.	-	De radiotransmissie wordt belemmerd door metalen structuren of muren van gewapend beton.	Installeer de poortvleugelsnne.
	-	Batterijen leeg.	Vervang de batterijen van de radiobediening.
Het knipperlicht werkt niet.	-	Lampje / LED verbrand of draden knipperlicht losgekoppeld.	Controleer het LED circuit en/of de draden.
De controlelamp van 'poort geopend' werkt niet.	-	Lampje verbrand of draden losgekoppeld.	Controleer het lampje en/of de draden.
De poort voert het gewenste manoeuvre niet uit.	-	Draden motor omgekeerd.	Keer de twee draden op de klemmen X-Y-Z of Z-Y-X om.

OPMERKING: Druk op de toets TEST; de alarmsignalering wordt tijdelijk gewist.

Wanneer een bediening wordt ontvangen, als het probleem niet is opgelost, verschijnt de alarm signalering op de display.

16 Modus terugwinning positie

Na een stroomstoring, na een ontgrendeling van het bedieningspaneel of nadat driemaal achter elkaar een obstakel in dezelfde positie is gedetecteerd (met geactiveerde encoder), start de besturingseenheid bij het eerste commando een manoeuvre in de modus positieterugwinning.

De manoeuvre voor positieterugwinning gebeurt aan lage snelheid. Het knipperlicht wordt geactiveerd met een andere sequentie dan de normale werking (3 s aan, 1,5 s uit).

Tijdens deze fase recupereert de regeleenheid de gegevens van de installatie.

Opgelet! Geef in deze fase geen commando's, tot de poort de manoeuvre voor opening en sluiting volledig uitgevoerd heeft. Het activeren van de twee eindschakelaars (of één eindschakelaar als slechts één motor is ingesteld) maakt onmiddellijk positieherstel mogelijk.

17 Test



De test moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.

De installateur moet de impactkrachten meten en moet op de bedieningsregeleenheid de waarden van de snelheid en het koppel selecteren die aan de gemotoriseerde deur of poort toestaan dat de beperkingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in de normen EN 12453 en EN 12445.

Controleer dat de aanwijzingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in Hoofdstuk 1 "ALGEMENE WAARSCHUWINGEN.

- Schakel de voeding in.
- Controleer dat alle aangesloten bedieningen correct werken.
- Controleer de slag en de vertragingen.
- Controleer dat de veiligheden correct ingrijpen.
- Schakel de netvoeding uit en opnieuw in.
- Controleer, met de poort gestopt in de tussenpositie, of de fase van de recuperatie van de positie correct wordt voltold zowel bij de opening als bij de sluiting.
- Controleer de afstelling van de eindschakelaars (indien geïnstalleerd).
- Controleer de correcte werking van het deblokkeersysteem.

18 Inbedrijfstelling

De installateur is verplicht om het technische dossier van de installatie op te stellen en het minstens 10 jaar te bewaren, dat het bedradingsschema, de tekening en de foto's van de installatie, de risicoanalyse en de aangenomen oplossingen, de verklaring van overeenstemming van de fabrikant van alle aangesloten apparaten, de handleiding van elk apparaat en/of accessoire en het onderhoudsplan van de installatie bevat.

Bevestig een plaat op de gemotoriseerde poort of deur die de gegevens van de automatisering, de naam van de persoon die verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, het serienummer, het bouwjaar en de CE-markering bevat.

Bevestig een plaat en/of label met de aanduidingen van de bewerkingen om het systeem handmatig te ontgrendelen. Realiseer en overhandig aan de eindgebruiker de verklaring van overeenstemming, de instructies en de waarschuwingen voor het gebruik en het onderhoud. Controleer dat de eindgebruiker de correcte automatische, handmatige en noodwerking van de installatie heeft begrepen.

Informeer de eindgebruiker over de gevaren en risico's die aanwezig kunnen zijn.

EG-verklaring van overeenstemming

Ondergetekende Dino Florian, wettelijke vertegenwoordiger van Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV) VERKLAART dat het commandocentrum **H70/200AC** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen die zijn vastgelegd in de volgende EG-richtlijnen:

- 2014/53/UE RED-richtlijn
- 2011/65/UE RoHS-richtlijn

en dat alle volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast:

- IEC 61000-6-3:2020
- IEC 61000-6-2:2016
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN IEC 61000-6-2:2019
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 62233:2008 + AC:2008

Plaats: Mogliano V.to

Datum: 07/10/2024

Handtekening